

СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

ÓBECSE KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИШТЕ XLI ÉVFOLYAM

13.06.2005.

2005.06.13.

БРОЈ 5. SZÁM

5

На основу члана 18. тачка 3. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/02 и 33/04), члана 52. Закона о јавним приходима и јавним расходима („Сл. гласник РС”, бр. 76/91, 18/93, 22/93, 37/93, 67/93, 45/94, 42/98, 54/99, 22/01 и 33/04), члана 63. Закона о буџетском систему („Сл. гласник РС”, бр. 9/02 и 87/02) и члана 24. Статута Општине Бечеј (Сл. лист општине Бечеј бр. 3/02), а на предлог Општинског већа, Скупштина општине Бечеј, на XIII седници одржаној дана 13.06.2005. године, донела је

О Д Л У К У

О ЗАВРШНОМ РАЧУНУ БУЏЕТА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ ЗА 2004. ГОДИНУ

I. ОПШТИ ДЕО

Члан 1.

Укупни приходи буџета Општине Бечеј за 2004. годину износе 248.980.569,00 динара.

Члан 2.

Укупни расходи буџета Општине Бечеј за 2004. годину износе 248.970.311,00 динара.

Члан 3.

Нераспоређени приходи 10.258,00 динара.

Члан 4.

Средства сталне буџетске резерве износила су на дан 31. децембра 2004. године 10.512.020,49 динара.

Члан 5.

Планирани и остварени приходи по врстама и планирани и извршени расходи по основним наменама износе:

1. Приходи

Редни Број	КОНТО	П Р И Х О Д И	ПЛАН	ОСТВАРЕЊЕ	%
I	711000	ПОРЕЗ НА ДОХОДАК, ДОБИТ И КАПИТАЛНЕ ДОБИТКЕ	76.976.343,00	78.937.867,00	102,55
1	711100	Порези на доходак и капиталне добитке које плаћају физичка лица	76.976.343,00	78.937.867,00	102,55
2	711200	Порези на добит и капиталне добитке које плаћају предузећа и друга правна лица	0,00	0,00	0,00
3	711300	Порези на доходак, добит и капиталне добитке који се не могу разврстати између физичких и правних лица	0,00	0,00	0,00
II	712000	ПОРЕЗ НА ФОНД ЗАРАДА	90.099.077,00	27.043.726,00	30,02
4	712100	Порез на фонд зарада	90.099.077,00	27.043.726,00	30,02
III	713000	ПОРЕЗ НА ИМОВИНУ	44.115.488,00	41.996.794,00	95,20
5	713100	Периодични порези на непокретности	22.028.967,00	21.761.269,00	98,78
6	713200	Периодични порези на нето имовину	0,00	0,00	0,00

7	713300	Порези на заоставштину, наслеђе и поклон	713.888,00	1.301.541,00	182,32
8	713400	Порези на финансијске и капиталне трансакције	19.892.802,00	18.007.096,00	90,52
9	713500	Други једнократни порези на имовину	0,00	0,00	0,00
10	713600	Други периодични порези на имовину	1.479.831,00	926.888,00	62,63
IV	714000	ПОРЕЗ НА ДОБРА И УСЛУГЕ	68.781.713,00	67.190.063,00	97,69
11	714100	Општи порези на добра и услуге	59.928.470,00	59.980.376,00	100,09
12	714200	Акцизе	0,00	0,00	0,00
13	714300	Добит фискалних монопола	0,00	0,00	0,00
14	714400	Порези на појединачне услуге	384.149,00	305.841,00	79,62
15	714500	Порези на употребу добара и на дозволу да се добра употребљавају или делатности обављају	8.469.094,00	6.903.846,00	81,52
16	714600	Други порези на добра и услуге	0,00	0,00	0,00
VI	716000	ДРУГИ ПОРЕЗИ	2.304.561,00	1.922.941,00	83,44
23	716100	Други порези које искључиво плаћају предузећа, односно предузетници	2.304.561,00	1.922.941,00	83,44
24	716200	Други порези које плаћају остала лица или који се не могу идентификовати	0,00	0,00	0,00
XII	733000	ТРАНСФЕРИ ОД ДРУГИХ НИВОА ВЛАСТИ	3.959.236,00	4.392.407,00	110,94
42	733100	Текући трансфери од других нивоа власти	2.010.000,00	4.016.786,00	199,84
43	733200	Капитални трансфери од других нивоа власти	1.949.236,00	375.621,00	19,27
XIII	741000	ПРИХОДИ ОД ИМОВИНЕ	21.575.295,00	21.648.584,00	100,34
44	741100	Кamate	0,00	1.506.921,00	0,00
45	741200	Дивиденде	0,00	0,00	0,00
46	741300	Повлачење прихода од квази корпорација	0,00	0,00	0,00
47	741400	Приход од имовине који припада имаоцима полиса осигурања	0,00	0,00	0,00
48	741500	Закуп непроизведене имовине	21.575.295,00	20.141.663,00	93,36
XIV	742000	ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ ДОБАРА И УСЛУГА	334.674,00	583.972,00	174,49
49	742100	Приходи од продаје добара и услуга или закупа од стране гржишних организација	292.823,00	581.489,00	198,58
50	742200	Таксе	40.486,00	400,00	0,99
51	742300	Споредне продаје добара и услуга које врше државне нетржишне јединице	1.365,00	2.083,00	152,60
52	742400	Импутирани продаје добара и услуга	0,00	0,00	0,00
XV	743000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ОДУЗЕТА ИМОВИНСКА КОРИСТ	183.345,00	220.400,00	120,21
53	743100	Приходи од новчаних казни за кривична дела	0,00	0,00	0,00
54	743200	Приходи од новчаних казни за привредне преступе	0,00	0,00	0,00
55	743300	Приходи од новчаних казни за прекршаје	183.345,00	220.400,00	120,21
56	743400	Приходи од пенала	0,00	0,00	0,00
57	743500	Приходи од одузете имовинске користи	0,00	0,00	0,00
58	743900	Остале новчане казне, пенали и приходи од одузете имовинске користи	0,00	0,00	0,00
XVI	744000	ДОБРОВОЉНИ ТРАНСФЕРИ ОД ФИЗИЧКИХ И ПРАВНИХ ЛИЦА	25.100.000,00	2.048.372,00	8,16
59	744100	Текући добровољни трансфери од физичких и правних лица	20.000.000,00	48.372,00	0,24
60	744200	Капитални добровољни трансфери од физичких и правних лица	5.100.000,00	2.000.000,00	39,22
XVII	745000	МЕШОВИТИ И НЕОДРЕЂЕНИ ПРИХОДИ	148,00	2.645,00	1.787,16
61	745100	Мешовити и неодређени приходи	148,00	2.645,00	1.787,16
XVIII		ПРЕНЕТИ ПРИХОДИ	12.650.000,00	2.992.798,00	23,66
		УКУПНИ ПРИХОДИ	346.079.880,00	248.980.569,00	71,94

2.Расходи

Редн и Број	КОНТО	РАСХОДИ	ПЛАН	ОСТВАРЕЊЕ	%
I	494100	Расходи за запослене	95.751.551,00	91.579.182,00	95,64
1	494110	Плате и додаци за запослене	73.986.000,00	72.467.090,00	97,95
2	494120	Социјални доприноси на терет послодавца	12.508.920,00	12.374.830,00	98,93
3	494130	Накнаде у натури	950.000,00	613.764,00	64,61
4	494140	Социјална давања запосленима	1.789.573,00	967.779,00	54,08
5	494150	Накнаде за запослене	5.425.800,00	4.229.770,00	77,96
6	494160	Награде, бонуси и остали посебни расходи	382.000,00	217.215,00	56,86
7	494170	Судијски и посланички додатак	709.258,00	708.734,00	99,93
II	494200	Коришћење услуга и роба	77.774.414,00	58.372.259,00	75,05
8	494210	Стални трошкови	41.439.522,00	32.998.561,00	79,63
9	494220	Трошкови путовања	1.128.000,00	785.252,00	69,61
10	494230	Услуге по уговору	13.393.132,00	9.443.655,00	70,51
11	494240	Специјализоване услуге	3.014.535,00	2.938.087,00	97,46
12	494250	Текуће поправке и одржавање	10.281.752,00	5.493.758,00	53,43
13	494260	Материјал	8.517.473,00	6.712.946,00	78,81
III	494300	Употреба основних средстава	0,00	0,00	0,00
14	494310	Употреба основних средстава	0,00	0,00	0,00
15	494330	Употреба драгоцености	0,00	0,00	0,00
16	494340	Употреба земљишта, рудних богатстава, шума и воде	0,00	0,00	0,00
IV	494400	Отплата камата	9.000,00	0,00	0,00
17	494410	Отплате домаћих камата	0,00	0,00	0,00
18	494420	Отплате страних камата	0,00	0,00	0,00
19	494430	Отплата камата на активирани гаранције	0,00	0,00	0,00
20	494440	Пратећи трошкови задуживања	9.000,00	0,00	0,00
V	494500	Субвенције	110.046.970,00	50.350.421,00	45,75
21	494510	Субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама	110.046.970,00	50.350.421,00	45,75
22	494520	Субвенције приватним финансијским организацијама	0,00	0,00	0,00
23	494530	Субвенције јавним финансијским институцијама	0,00	0,00	0,00
24	494540	Субвенције приватним предузећима	0,00	0,00	0,00
VI	494600	Донације и трансфери	24.604.126,00	18.799.014,00	76,41
25	494610	Донације страним владама	0,00	0,00	0,00
26	494620	Донације међународним организацијама	0,00	0,00	0,00
27	494630	Трансфери осталим нивоима власти	24.604.126,00	18.799.014,00	76,41
28	494640	Трансфери организацијама обавезног социјалног осигурања	0,00	0,00	0,00
VII	494700	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	15.284.800,00	14.467.385,00	94,65
29	494720	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	15.284.800,00	14.467.385,00	94,65
VIII	494800	Остали издаци	15.250.930,00	11.138.800,00	73,04
30	494810	Дотације невладиним организацијама	12.043.000,00	9.835.792,00	81,67
31	494820	Порези, обавезне таксе и казне наметнуте од једног нивоа власти другом	3.207.930,00	1.303.008,00	40,62
32	494830	Новчане казне по решењу судова и судских тела	0,00	0,00	0,00

33	494840	Накнада штете за повреде или штету насталу услед елементарних непогода или других природних узрока	0,00	0,00	0,00
34	494850	Накнада штете за повреде или штету нанету од стране државних органа	0,00	0,00	0,00
IX	495100	Основна средства	3.643.000,00	1.847.319,00	50,71
35	495110	Зграде и грађевински објекти	1.000.000,00	0,00	0,00
36	495120	Машине и опрема	2.443.000,00	1.790.319,00	73,28
37	495130	Остала основна средства	200.000,00	57.000,00	28,50
X	495200	Залихе	0,00	0,00	0,00
38	495210	Робне резерве	0,00	0,00	0,00
39	495220	Залихе производње	0,00	0,00	0,00
40	495230	Роба за даљу продају	0,00	0,00	0,00
XI	495300	Драгоцености	0,00	0,00	0,00
41	495310	Драгоцености	0,00	0,00	0,00
XII	495400	Земљишта, шуме, воде и рудници	0,00	0,00	0,00
42	495410	Земљиште	0,00	0,00	0,00
43	495420	Рудна богатства	0,00	0,00	0,00
44	495430	Шуме и воде	0,00	0,00	0,00
XIII	496100	Отплата главнице	0,00	0,00	0,00
45	496110	Отплате главнице домаћим кредиторима	0,00	0,00	0,00
46	496120	Отплата главнице страним кредиторима	0,00	0,00	0,00
47	496130	Отплата главнице по гаранцијама	0,00	0,00	0,00
XIV	496200	Набавка финансијске имовине	50.000,00	0,00	0,00
48	496210	Набавка домаће финансијске имовине	50.000,00	0,00	0,00
49	496220	Набавка стране финансијске имовине	0,00	0,00	0,00
XV	499100	Средства резерве	3.665.089,00	2.415.931,00	65,92
50	499110	Стална резерва	3.334.299,00	2.415.931,00	72,46
51	499120	Текућа резерва	330.790,00	0,00	0,00
		УКУПНИ РАСХОДИ	346.079.880,00	248.970.311,00	71,94

II ПОСЕБАН ДЕО

Члан 6.

Јавни приходи из члана 1. ове одлуке распоређени су за финансирање јавних расхода по носиоцима, корисницима и ближим наменама, и то:

Редни Број	КОНТО	Опис	ПЛАН		остварење
					%
1	Раздел	СКУПШТИНА ОПШТИНЕ И ИЗВРШНИ ОДБОР			
I	494100	Расходи за запослене	11.220.618,00	11.065.419,00	98,62
1	494110	Плате и додаци за запослене	8.737.950,00	8.716.970,00	99,76
2	494120	Социјални доприноси на терет послодавца	1.523.410,00	1.523.050,00	99,98
6	494160	Награде, бонуси и остали посебни расходи	250.000,00	116.665,00	46,67
7	494170	Судијски и посланички додатак	709.258,00	708.734,00	99,93
II	494200	Коришћење услуга и роба	4.900.301,00	4.643.025,00	94,75
8	494210	Стални трошкови	637.120,00	502.017,00	78,79
9	494220	Трошкови путовања	350.000,00	248.926,00	71,12

10	494230	Услуге по уговору	2.985.108,00	2.980.541,00	99,85
12	494250	Текуће поправке и одржавање	20.000,00	4.200,00	21,00
13	494260	Материјал	908.073,00	907.341,00	99,92
IV	494400	Отплата камата	9.000,00	0,00	0,00
20	494440	Пратећи трошкови задуживања	9.000,00	0,00	0,00
VIII	494800	Остали издаци	238.500,00	119.410,00	50,07
31	494820	Порези, обавезне таксе и казне наметнуте од једног нивоа власти другом	238.500,00	119.410,00	50,07
XIV	496200	Набавка финансијске имовине	50.000,00	0,00	0,00
48	496210	Набавка домаће финансијске имовине	50.000,00	0,00	0,00
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 1	16.418.419,00	15.827.854,00	96,40
2	Раздел	ОПШТИНСКА УПРАВА			
I	494100	Расходи за запослене	42.748.753,00	41.456.487,00	96,98
1	494110	Плате и додаци за запослене	34.311.110,00	34.253.730,00	99,83
2	494120	Социјални доприноси на терет послодавца	5.788.070,00	5.742.530,00	99,21
3	494130	Накнаде у натури	700.000,00	402.876,00	57,55
4	494140	Социјална давања запосленима	1.649.573,00	908.002,00	55,04
5	494150	Накнаде за запослене	200.000,00	76.369,00	38,18
6	494160	Награде, бонуси и остали посебни расходи	100.000,00	72.980,00	72,98
II	494200	Коришћење услуга и роба	15.196.398,00	9.705.361,00	63,87
8	494210	Стални трошкови	7.038.502,00	5.520.893,00	78,44
9	494220	Трошкови путовања	300.000,00	264.416,00	88,14
10	494230	Услуге по уговору	2.733.134,00	1.451.481,00	53,11
11	494240	Специјализоване услуге	50.000,00	34.249,00	68,50
12	494250	Текуће поправке и одржавање	2.824.762,00	750.233,00	26,56
13	494260	Материјал	2.250.000,00	1.684.089,00	74,85
VIII	494800	Остали издаци	1.500.890,00	578.649,00	38,55
31	494820	Порези, обавезне таксе и казне наметнуте од једног нивоа власти другом	1.500.890,00	578.649,00	38,55
IX	495100	Основна средства	2.500.000,00	1.377.319,00	55,09
35	495110	Зграде и грађевински објекти	500.000,00	0,00	0,00
36	495120	Машине и опрема	2.000.000,00	1.377.319,00	68,87
37	495130	Остала основна средства	0,00	0,00	0,00
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 2	61.946.041,00	53.117.816,00	85,75
3	Раздел	ОПШТИНСКО ЈАВНО ПРАВОБРАНИЛАШТВО			
II	494200	Коришћење услуга и роба	100.000,00	26.000,00	26,00
8	494210	Стални трошкови	26.000,00	11.000,00	42,31
9	494220	Трошкови путовања	0,00	0,00	0,00
10	494230	Услуге по уговору	50.000,00	15.000,00	30,00
11	494240	Специјализоване услуге	0,00	0,00	0,00
12	494250	Текуће поправке и одржавање	0,00	0,00	0,00
13	494260	Материјал	24.000,00	0,00	0,00
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 3	100.000,00	26.000,00	26,00
4	Раздел	ОСНОВНО ОБРАЗОВАЊЕ			
I	494100	Расходи за запослене	3.797.800,00	2.954.845,00	77,80
5	494150	Накнаде за запослене	3.797.800,00	2.954.845,00	77,80

II	494200	Коришћење услуга и роба	27.413.660,00	22.719.704,00	82,88
8	494210	Стални трошкови	19.009.260,00	16.171.835,00	85,07
9	494220	Трошкови путовања	90.000,00	67.659,00	75,18
10	494230	Услуге по уговору	2.539.010,00	1.877.594,00	73,95
11	494240	Специјализоване услуге	76.000,00	71.743,00	94,40
12	494250	Текуће поправке и одржавање	3.016.990,00	2.485.207,00	82,37
13	494260	Материјал	2.682.400,00	2.045.666,00	76,26
VII	494700	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	3.600.000,00	3.523.677,00	97,88
29	494720	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	3.600.000,00	3.523.677,00	97,88
VIII	494800	Остали издаци	174.920,00	50.657,00	28,96
31	494820	Порези, обавезне таксе и казне наметнуте од једног нивоа власти другом	174.920,00	50.657,00	28,96
IX	495100	Основна средства	0,00	0,00	0,00
35	495110	Зграде и грађевински објекти	0,00	0,00	0,00
36	495120	Машине и опрема	0,00	0,00	0,00
37	495130	Остала основна средства	0,00	0,00	0,00
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 4	34.986.380,00	29.248.883,00	83,60
5	Раздел	СРЕДЊЕ ОБРАЗОВАЊЕ			
I	494100	Расходи за запослене	1.100.000,00	942.923,00	85,72
5	494150	Накнаде за запослене	1.100.000,00	942.923,00	85,72
II	494200	Коришћење услуга и роба	15.142.440,00	10.026.853,00	66,22
8	494210	Стални трошкови	8.306.440,00	6.224.794,00	74,94
9	494220	Трошкови путовања	233.000,00	165.902,00	71,20
10	494230	Услуге по уговору	2.008.000,00	1.319.355,00	65,70
11	494240	Специјализоване услуге	0,00	0,00	0,00
12	494250	Текуће поправке и одржавање	2.850.000,00	903.629,00	31,71
13	494260	Материјал	1.745.000,00	1.413.173,00	80,98
VII	494700	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	1.500.000,00	1.359.963,00	90,66
29	494720	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	1.500.000,00	1.359.963,00	90,66
VIII	494800	Остали издаци	50.000,00	4.400,00	8,80
31	494820	Порези, обавезне таксе и казне наметнуте од једног нивоа власти другом	50.000,00	4.400,00	8,80
IX	495100	Основна средства	500.000,00	0,00	0,00
35	495110	Зграде и грађевински објекти	500.000,00	0,00	0,00
36	495120	Машине и опрема	0,00	0,00	0,00
37	495130	Остала основна средства	0,00	0,00	0,00
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 5	18.292.440,00	12.334.139,00	67,43
6	Раздел	КУЛТУРА			
I	494100	Расходи за запослене	13.624.890,00	12.783.786,00	93,83
1	494110	Плате и додаци за запослене	11.348.350,00	10.661.850,00	93,95
2	494120	Социјални доприноси на терет послодавца	1.906.540,00	1.846.860,00	96,87
3	494130	Накнаде у натури	0,00	0,00	0,00
4	494140	Социјална давања запосленима	40.000,00	20.000,00	50,00
5	494150	Накнаде за запослене	298.000,00	227.506,00	76,34
6	494160	Награде, бонуси и остали посебни расходи	32.000,00	27.570,00	86,16
II	494200	Коришћење услуга и роба	7.380.200,00	5.274.623,00	71,47

8	494210	Стални трошкови	3.522.200,00	2.278.586,00	64,69
9	494220	Трошкови путовања	125.000,00	32.807,00	26,25
10	494230	Услуге по уговору	1.933.000,00	1.495.043,00	77,34
11	494240	Специјализоване услуге	2.000,00	0,00	0,00
12	494250	Текуће поправке и одржавање	1.120.000,00	969.592,00	86,57
13	494260	Материјал	678.000,00	498.595,00	73,54
VII	494700	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	539.000,00	533.360,00	98,95
29	494720	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	539.000,00	533.360,00	98,95
VIII	494800	Остали издаци	2.551.210,00	2.071.222,00	81,19
30	494810	Дотације невладиним организацијама	2.100.000,00	1.870.000,00	89,05
31	494820	Порези, обавезне таксе и казне наметнуте од једног нивоа власти другом	451.210,00	201.222,00	44,60
IX	495100	Основна средства	200.000,00	57.000,00	28,50
35	495110	Зграде и грађевински објекти	0,00	0,00	0,00
36	495120	Машине и опрема	0,00	0,00	0,00
37	495130	Остала основна средства	200.000,00	57.000,00	28,50
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 6	24.295.300,00	20.719.991,00	85,28
7	Раздел	ФИЗИЧКА КУЛТУРА			
II	494200	Коришћење услуга и роба	400.000,00	38.730,00	9,68
8	494210	Стални трошкови	370.000,00	24.730,00	6,68
9	494220	Трошкови путовања	0,00	0,00	0,00
10	494230	Услуге по уговору	0,00	0,00	0,00
11	494240	Специјализоване услуге	0,00	0,00	0,00
12	494250	Текуће поправке и одржавање	0,00	0,00	0,00
13	494260	Материјал	30.000,00	14.000,00	46,67
V	494500	Субвенције	20.000.000,00	13.758.031,00	68,79
21	494510	Субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама	20.000.000,00	13.758.031,00	68,79
VIII	494800	Остали издаци	2.710.000,00	1.354.523,00	49,98
30	494810	Дотације невладиним организацијама	2.650.000,00	1.352.723,00	51,05
31	494820	Порези, обавезне таксе и казне наметнуте од једног нивоа власти другом	60.000,00	1.800,00	3,00
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 7	23.110.000,00	15.151.284,00	65,56
8	Раздел	СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА			
I	494100	Расходи за запослене	535.570,00	345.980,00	64,60
1	494110	Плате и додаци за запослене	458.530,00	296.700,00	64,71
2	494120	Социјални доприноси на терет послодавца	77.040,00	49.280,00	63,97
II	494200	Коришћење услуга и роба	348.880,00	20.000,00	5,73
8	494210	Стални трошкови	4.000,00	4.000,00	100,00
10	494230	Услуге по уговору	344.880,00	16.000,00	4,64
VII	494700	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	3.945.800,00	3.945.800,00	100,00
29	494720	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	3.945.800,00	3.945.800,00	100,00
VIII	494800	Остали издаци	1.615.850,00	1.594.072,00	98,65
30	494810	Дотације невладиним организацијама	1.583.000,00	1.582.102,00	99,94
31	494820	Порези, обавезне таксе и казне наметнуте од једног нивоа власти другом	32.850,00	11.970,00	36,44
IX	495100	Основна средства	150.000,00	120.000,00	80,00

35	495110	Зграде и грађевински објекти	0,00	0,00	0,00
36	495120	Машине и опрема	150.000,00	120.000,00	80,00
37	495130	Остала основна средства	0,00	0,00	0,00
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 8	6.596.100,00	6.025.852,00	91,35
9	Раздел	ДРУШТВЕНА БРИГА О ДЕЦИ			
I	494100	Расходи за запослене	22.723.920,00	22.029.742,00	96,95
1	494110	Плате и додаци за запослене	19.130.060,00	18.537.840,00	96,90
2	494120	Социјални доприноси на терет послодавца	3.213.860,00	3.213.110,00	99,98
3	494130	Накнаде у натури	250.000,00	210.888,00	84,36
4	494140	Социјална давања запосленима	100.000,00	39.777,00	39,78
5	494150	Накнаде за запослене	30.000,00	28.127,00	93,76
6	494160	Награде, бонуси и остали посебни расходи	0,00	0,00	0,00
II	494200	Коришћење услуга и роба	3.330.000,00	2.720.172,00	81,69
8	494210	Стални трошкови	2.100.000,00	1.835.450,00	87,40
9	494220	Трошкови путовања	30.000,00	5.542,00	18,47
10	494230	Услуге по уговору	350.000,00	148.641,00	42,47
11	494240	Специјализоване услуге	200.000,00	199.560,00	99,78
12	494250	Текуће поправке и одржавање	450.000,00	380.897,00	84,64
13	494260	Материјал	200.000,00	150.082,00	75,04
VII	494700	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	5.700.000,00	5.104.585,00	89,55
29	494720	Накнаде за социјалну заштиту из буџета	5.700.000,00	5.104.585,00	89,55
VIII	494800	Остали издаци	699.560,00	334.900,00	47,87
30	494810	Дотације невладиним организацијама	0,00	0,00	0,00
31	494820	Порези, обавезне таксе и казне наметнуте од једног нивоа власти другом	699.560,00	334.900,00	47,87
IX	495100	Основна средства	293.000,00	293.000,00	100,00
35	495110	Зграде и грађевински објекти	0,00	0,00	0,00
36	495120	Машине и опрема	293.000,00	293.000,00	100,00
37	495130	Остала основна средства	0,00	0,00	0,00
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 9	32.746.480,00	30.482.399,00	93,09
10	Раздел	СРЕДСТВА ЗА ОСТАЛЕ ПОТРЕБЕ			
VI	494600	Донације и трансфери	16.687.176,00	13.689.023,00	82,03
27	494630	Трансфери осталим нивоима власти	16.687.176,00	13.689.023,00	82,03
		Текући трансфери осталим нивоима власти	10.177.176,00	8.589.585,00	84,40
		Капитални трансфери осталим нивоима власти	6.510.000,00	5.099.438,00	78,33
28	494640	Трансфери организацијама обавезног социјалног осигурања	0,00	0,00	0,00
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 10	16.687.176,00	13.689.023,00	82,03
11	Раздел	БУДЖЕТСКИ ФОНДОВИ			
V	494500	Субвенције	90.046.970,00	36.592.390,00	40,64
21	494510	Субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама	90.046.970,00	36.592.390,00	40,64
		Текуће субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама	39.292.400,00	8.403.710,00	21,39
		Фонд за уређење и коришћење грађ земљишта	19.073.272,00	19.072.840,00	100,00
		Фонд за уређење путева и улица	5.944.366,00	4.922.920,00	82,82
		Фонд за солидарну стамбену изградњу	11.763.158,00	3.868.400,00	32,89

		Самодопринос	501.278,00	0,00	0,00
		Остале субвенције - ППЗ	384.149,00	324.520,00	84,48
		Капиталне субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама	13.088.347,00	0,00	0,00
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 11	90.046.970,00	36.592.390,00	40,64
12	Раздел	ОСТАЛИ РАСХОДИ			
II	494200	Коришћење услуга и роба	3.562.535,00	3.197.791,00	89,76
8	494210	Стални трошкови	426.000,00	425.256,00	99,83
10	494230	Услуге по уговору	450.000,00	140.000,00	31,11
11	494240	Специјализоване услуге	2.686.535,00	2.632.535,00	97,99
VI	494600	Донације и трансфери	7.916.950,00	5.109.991,00	64,54
27	494630	Трансфери осталим нивоима власти	7.916.950,00	5.109.991,00	64,54
VIII	494800	Остали издаци	5.710.000,00	5.030.967,00	88,11
30	494810	Дотације невладиним организацијама	5.710.000,00	5.030.967,00	88,11
IX	499100	Средства резерве	3.665.089,00	2.415.931,00	65,92
50	499110	Стална резерва	3.334.299,00	2.415.931,00	72,46
51	499120	Текућа резерва	330.790,00	0,00	0,00
		УКУПНИ РАСХОДИ за раздео 12	20.854.574,00	15.754.680,00	75,55
		СВЕГА РАСХОДИ БУЏЕТА	346.079.880,00	248.970.311,00	71,94

Члан 7.

Остварени нераспоређени приходи се преносе у Буџет за 2005.годину.

Члан 8.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-47/2005-I
Дана: 13.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с.р.

-----0-----

5

А helyi öngazgatásról szóló törvény (SZK 9/02 és 33/04 számú Hivatalos Közlönye) 18. szakaszának 3. pontja, A közbevételekről és közkiadásokról szóló törvény (SZK 76/91, 18/93, 22/93, 37/93, 67/93, 45/94, 42/98, 54/99, 22/01 és 33/04 számú Hivatalos Közlönye) 52. szakasza, A költségvetés-rendszerről szóló törvény (SZK 9/02 és 87/02 számú Hivatalos Közlönye) 63. szakasza, valamint Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/02 számú Hivatalos Lapja) 24. szakasza alapján, a Községi Tanács javaslatára, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén, meghozta

ÓBECSE KÖZSÉG 2004. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK ZÁRSZÁMADÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT

I. ÁLTALÁNOS RÉSZ

1. szakasz

Óbecse község 2004. évi költségvetésének összbevétele 248 980 569,00 dinár volt.

2. szakasz

Óbecse község 2004. évi költségvetésének összkiadása 248 970 311,00 dinár volt.

3. szakasz

Az elosztatlanul maradt bevétel 10 258,00 dinár.

4. szakasz

Az állandó költségvetési tartalék eszközeinek összege 2004. december 31-én 10 512 020,49 dinár volt.

5. szakasz

A tervezett és megvalósított bevételeket, azok fajtái szerint, továbbá a végrehajtott kiadásokat, azok alapvető rendeltetése szerint, az alábbi táblázat tartalmazza.

1. BEVÉTELEK

Sor- szám	Kontó	Bevételek	Terv	Megvalósítás	%
I	711000	JÖVEDELMI, NYERESÉGI ÉS HOZADÉKI ADÓ	76 976 343,00	78 937 867,00	102,55
1	711100	Jövedelmi, nyereségi és hozadéki adó, amelyeket a természetes személyek fizetnek	76 976 343,00	78 937 867,00	102,55
2	711200	Jövedelmi, nyereségi és hozadéki adó, amelyeket vállalatok és más jogi személyek fizetnek	0,00	0,00	0,00
3	711300	Jövedelmi, nyereségi és hozadéki adó, amelyeket nem lehet megszerezni	0,00	0,00	0,00
II	712000	KERESETALAP UTÁNI ADÓ	90 099 077,00	27 043 726,00	30,02
4	712100	Keresetalap utáni adó	90 099 077,00	27 043 726,00	30,02
III	713000	VAGYONADÓ	44 115 488,00	41 996 794,00	95,20
5	713100	Időszakos ingatlanadó	22 028 967,00	21 761 269,00	98,78
6	713200	Nettó vagyon utáni időszakos adó	0,00	0,00	0,00
7	713300	Hagyatéki, örökösödési és ajándékozási adó	7 13 888,00	1 301 541,00	182,32
8	713400	Pénz- és hozadékátutalási adó	19 892 802,00	18 007 096,00	90,52
9	713500	Egyéb egyszeri vagyonadó	0,00	0,00	0,00
10	713600	Egyéb időszakos vagyonadó	1 479 831,00	926 888,00	62,63
IV	714000	JAVAK ÉS SZOLGÁLTATÁSOK UTÁNI ADÓ	68 781 713,00	67 190 063,00	97,69
11	714100	Javak és szolgáltatások utáni általános adó	59 928 470,00	59 980 376,00	100,09
12	714200	Jövedéki adó	0,00	0,00	0,00
13	714300	Fiskális monopolból eredő nyereség	0,00	0,00	0,00
14	714400	Egyedi szolgáltatások utáni adó	384 149,00	305 841,00	79,62
15	714500	Javak használata és javak használatának vagy tevékenység végzésének jóváhagyása utáni adó	8 469 094,00	6 903 846,00	81,52
16	714600	Javak és szolgáltatások utáni egyéb adó	0,00	0,00	0,00
VI	716000	EGYÉB ADÓ	2 304 561,00	1 922 941,00	83,44

23	716100	Egyéb adók, amelyeket kizárólag a vállalatok, illetve a vállalkozók fizetnek	2 304 561,00	1 922 941,00	83,44
24	716200	Egyéb adók, amelyeket más személyek fizetnek, vagy amelyek nem azonosíthatók	0,00	0,00	0,00
XII	733000	MÁS HATALMI SZINTEKRŐL VALÓ PÉNZÁTUTALÁSOK	3 959 236,00	4 392 407,00	110,94
42	733100	Folyó pénzáutalások más hatalmi szintekről	2 010 000,00	4 016 786,00	199,84
43	733200	Hozadéki átutalások más hatalmi szintekről	1 949 236,00	375 621,00	19,27
XIII	741000	VAGYONADÓ	21 575 295,00	21 648 584,00	100,34
44	741100	Kamatok	0,00	1 506 921,00	0,00
45	741200	Osztalék	0,00	0,00	0,00
46	741300	Jövedelem visszavonása a kvázi korporációktól	0,00	0,00	0,00
47	741400	A biztosítási kötvénnyel rendelkezők vagyonaiból eredő bevétel	0,00	0,00	0,00
48	741500	Természetes vagyon bérlete	21 575 295,00	20 141 663,00	93,36
XIV	742000	JAVAK ELADÁSÁBÓL ÉS SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÁSÁBÓL EREDŐ BEVÉTELEK	334 674,00	583 972,00	174,49
49	742100	Javak és szolgáltatások értékesítéséből vagy piaci szervezetek részéről történő bérbevételből eredő bevételek	292 823,00	581 489,00	198,58
50	742200	Illetékek	40 486,00	400,00	0,99
51	742300	Javak és szolgáltatások állami nem kereskedelmi egységek által történő értékesítése	1 365,00	2 083,00	152,60
52	742400	Javak és szolgáltatások input eladása	0,00	0,00	0,00
XV	743000	PÉNZBÍRSÁGOK ÉS ELKOBZOTT VAGYONI ELŐNY	183 345,00	220 400,00	120,21
53	743100	Büntettekért kirótt pénzbírságból eredő bevétel	0,00	0,00	0,00
54	743200	Gazdasági vétségért kirótt pénzbírságból eredő bevétel	0,00	0,00	0,00
55	743300	Szabálysértési pénzbírságokból eredő bevételek	183 345,00	220 400,00	120,21
56	743400	Kötbérből eredő bevételek	0,00	0,00	0,00
57	743500	Elkobzott vagyoni előnyből eredő bevételek	0,00	0,00	0,00
58	743900	Egyéb pénzbírságok, kötbérek és elkobzott vagyoni előnyből eredő bevételek	0,00	0,00	0,00
XVI	744000	ÖNKÉNTES PÉNZÁTUTALÁSOK TERMÉSZETES ÉS JOGI SZEMÉLYEK RÉSZÉRŐL	25 100 000,00	2 048 372,00	8,16
59	744100	Önkéntes pénzáutalások természetes és jogi személyek részéről	20 000 000,00	48 372,00	0,24
60	744200	Hozadéki önkéntes eszközátutalások természetes és jogi személyek részéről	5 100 000,00	2 000 000,00	39,22
XVII	745000	VEGYES ÉS NEM MEGHATÁROZOTT BEVÉTELEK	148,00	2 645,00	1787,16
61	745100	Vegyes és nem meghatározott bevételek	148,00	2 645,00	1787,16
XVIII		ÁTVITT BEVÉTELEK	12 650 000,00	2 992 798,00	23,66
		ÖSSZBEVÉTEL	346079 880,00	248 980 569,00	71,94

2. KIADÁSOK

Sor- szám	Kontó	Kiadások	Terv	Megvalósítás	%
I	494100	FOGLALKOZTATOTAK UTÁNI KIADÁSOK	95 751 551,00	91 579 182,00	95,64
1	494110	Fizetések és pótlékok a foglalkoztatottaknak	73 986 000,00	72 467 090,00	97,95
2	494120	Szociális járulékok a munkaadó terhére	12 508 920,00	12 374 830,00	98,93
3	494130	Természetbeni térítmények	950 000,00	613 764,00	64,61
4	494140	Szociális juttatások a foglalkoztatottaknak	1 789 573,00	967 779,00	54,08
5	494150	Térítmény a foglalkoztatottaknak	5 425 800,00	4 229 770,00	77,96
6	494160	Jutalmak, bónuszok és egyéb különkiadások	382 000,00	217 215,00	56,86
7	494170	Bírói és tanácsnoki pótlék	790 258,00	708 734,00	99,93
II	494200	SZOLGÁLTATÁS- ÉS ÁRUHASZNÁLAT	77 774 414,00	58 372 259,00	75,05
8	494210	Állandó költségek	41 439 522,00	32 998 561,00	79,63
9	494220	Utazási költségek	1 128 000,00	785 252,00	69,61
10	494230	Szerződéses szolgáltatások	13 393 132,00	9 443 655,00	70,51
11	494240	Szakszolgáltatások	3 014 535,00	2 938 087,00	97,46
12	494250	Folyó karbantartás és javítás	10 281 752,00	5 493 758,00	53,43
13	494260	Anyag	8 517 473,00	6 712 946,00	78,81
III	494300	ALAPESZKÖZ-HASZNÁLAT	0,00	0,00	0,00
14	494310	Alapeszköz-használat	0,00	0,00	0,00
15	494330	Értékhasználat	0,00	0,00	0,00
16	494340	Föld, bányakincsek, erdők és vizek használata	0,00	0,00	0,00
IV	494400	KAMATTÖRLESZTÉS	0,00	0,00	0,00
17	494410	Hazai kamatok törlesztése	0,00	0,00	0,00
18	494420	Külföldi kamatok törlesztése	0,00	0,00	0,00
19	494430	Aktivizált szavatosság utáni kamatok törlesztése	0,00	0,00	0,00
20	494440	Adósságvállalást kísérő költségek	9 000,00	0,00	0,00
V	494500	SZUBVENCÍÓK	110 046 970,00	50 350 421,00	45,75
21	494510	Szubvenciók a nem nyereségalapú közvállalatoknak és szervezeteknek	110 046 970,00	50 350 421,00	45,75
22	494520	Szubvenciók a pénzügyi magánszervezeteknek	0,00	0,00	0,00
23	494530	Szubvenciók a pénzügyi közintézményeknek	0,00	0,00	0,00
24	494540	Szubvenciók a magánvállalatoknak	0,00	0,00	0,00
VI	494600	ADOMÁNYOK ÉS PÉNZÁTUTALÁSOK	24 604 126,00	18 799 014,00	76,41
25	494610	Adományok külföldi kormányoknak	0,00	0,00	0,00
26	494620	Adományok nemzetközi szervezeteknek	0,00	0,00	0,00
27	494630	Pénzátutalások más hatalmi szinteknek	24 604 126,00	18 799 014,00	76,41
28	494640	Pénzátutalás a kötelező szociális biztosítási szervezeteknek	0,00	0,00	0,00

VII	494700	SZOCIÁLIS-VÉDELMI TÉRÍTMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSBŐL	15 284 800,00	14 467 385,00	94,65
29	494720	Szociális-védelmi térítmény a költségvetésből	15 284 800,00	14 467 385,00	94,65
VIII	494800	EGYÉB KIADÁSOK	15 250 930,00	11 138 800,00	73,04
30	494810	Dotáció a nem kormányzati szervezeteknek	12 043 000,00	9 835 792,00	81,67
31	494820	Adók, kötelező illetékek és egyik hatalmi szintről másik hatalmi szintre irányított bírságok	3 207 930,00	1 303 008,00	40,62
32	494830	Pénzbírságok a bíróságok és bírósági testületek végzése alapján	0,00	0,00	0,00
33	494840	Kártérítés sérülés, elemi csapás és egyéb természeti okok következtében beállt kár esetében	0,00	0,00	0,00
34	494850	Kártérítés az állami szervek által okozott kár esetén	0,00	0,00	0,00
IX	495100	ALAPESZKÖZÖK	3 643 000,00	1 847 319,00	50,71
35	495110	Épületek és építészeti objektumok	1 000 000,00	0,00	0,00
36	495120	Gépek és felszerelés	2 443 000,00	1 790 319,00	73,28
37	495130	Egyéb alapeszköz	200 000,00	57 000,00	28,50
X	495200	TARTALÉKOK	0,00	0,00	0,00
38	495210	Árutartalékok	0,00	0,00	0,00
39	495220	Termelési tartalékok	0,00	0,00	0,00
40	495230	További eladásra szánt áru	0,00	0,00	0,00
XI	495300	ÉRTÉKEK	0,00	0,00	0,00
41	495310	Értékek	0,00	0,00	0,00
XII	495400	FÖLD, ERDŐ, VÍZ ÉS BÁNYÁK	0,00	0,00	0,00
42	495410	Föld	0,00	0,00	0,00
43	495420	Bányakincs	0,00	0,00	0,00
44	495430	Erdők és vizek	0,00	0,00	0,00
XIII	496100	ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSE	0,00	0,00	0,00
45	496110	Alaptőke törlesztése hazai hitelezőknél	0,00	0,00	0,00
46	496120	Alaptőke törlesztése külföldi hitelezőknél	0,00	0,00	0,00
47	496130	Szavatosságon alapuló alaptőke törlesztése	0,00	0,00	0,00
XIV	496200	Pénzvagyonszerzés	50 000,00	0,00	0,00
48	496210	Hazai pénzvagyonszerzése	50 000,00	0,00	0,00
49	496220	Külföldi pénzvagyonszerzése	0,00	0,00	0,00
XV	499100	TARTALÉKESZKÖZÖK	3 665 089,00	2 415 931,00	65,92
50	499110	Állandó tartalék	3 334 299,00	2 415 931,00	72,46
51	499120	Folyó tartalék	330 790,00	0,00	0,00
		ÖSSZKIADÁS	346 079 880,00	248 970 311,00	71,94

II. KÜLÖN RÉSZ

6. szakasz

A jelen Határozat 1. szakaszában feltüntetett közbevételek elosztása kötelezettek, részesedők és rendeltetések szerint az alábbiak szerint történt:

Sor- szám	Kontó		Terv	Megvalósítás	%
1	Helyrend	KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET ÉS VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁG			
I	494100	Kiadások a foglalkoztatottakra	11 220 618,00	11 065 419	98,62
1	494110	Fizetések és pótlékok a dolgozóknak	8 737 950,00	8 716 970,00	99,76
2	494120	Szociális juttatások a munkaadó terhére	1 523 410,00	1 523 050,00	99,98
6	494160	Jutalmak, bónuszok és egyéb külön kiadások	250 000,00	116 665,00	46,67
7	494170	Bírói és tanácsnoki pótlék	709 258,00	708 734,00	99,93
II	494200	Áru- és szolgáltatáshasználat	4 900 301,00	4 643 025,00	94,75
8	494210	Állandó költségek	637 120,00	502 017,00	78,79
9	494220	Utazási költségek	350 000,00	248 926,00	71,12
10	494230	Szerződésbeli szolgáltatások	2 985 108,00	2 980 541,00	99,85
12	494250	Folyó karbantartás és javítás	20 000,00	4 200,00	21,00
13	494260	Anyag	908 073,00	907 341,00	99,92
IV	494400	Kamattörlesztés	9 000,00	0,00	0,00
20	494440	Adósságvállalást kísérő költségek	9 000,00	0,00	0,00
VIII	494800	Egyéb kiadások	238 500,00	119 410,00	50,07
31	494820	Adók, kötelező illetékek és egyéb hatalmi szintről a másik hatalmi szintre irányított bírságok	238 500,00	119 410,00	50,07
XIV	496200	Pénzvagyonszerzés	50 000,00	0,00	0,00
48	496210	Hazai pénzvagyonszerzése	50 000,00	0,00	0,00
		AZ 1. HELYREND ÖSSZKIADÁSA	16 418 419,00	15 827 854,00	96,40
2.	Helyrend	KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁS			
I	494100	Kiadások a foglalkoztatottakra	42 748 753,00	41 456 487,00	96,98
1	494110	Fizetések és pótlékok a dolgozóknak	34 311 110,00	34 253 730,00	99,83
2	494120	Szociális juttatások a munkaadó terhére	5 788 070,00	5 742 530,00	99,21
3	494130	Természetbeni térítmények	700 000,00	402 876,00	57,55
4	494140	Szociális juttatások a dolgozóknak	1 649 573,00	908 002,00	55,04
5	494150	Térítmény a dolgozóknak	200 000,00	76 369,00	38,18
6	494160	Jutalmak, bónuszok és egyéb külön kiadások	100 000,00	72 980,00	72,98
II	494200	Áru- és szolgáltatáshasználat	15 196 398,00	9 705 361,00	63,87
8	494210	Állandó költségek	7 038 502,00	5 520 893,00	78,44
9	494220	Utazási költségek	300 000,00	264 416,00	88,14
10	494230	Szerződésbeli szolgáltatások	2 733 134,00	1 451 481,00	53,11
11	494240	Szakmai szolgáltatások	50 000,00	34 249,00	68,50
12	494250	Folyó karbantartás és javítás	2 824 762,00	750 233,00	26,56
13	494260	Anyag	2 250 000,00	1 684 089,00	74,85
VIII	494800	Egyéb kiadások	1 500 890,00	578 649,00	38,55
31	494820	Adók, kötelező illetékek és egyik hatalmi szintről másik hatalmi szintre irányított bírságok	1 500 890,00	578 649,00	38,55
IX	495100	Alapeszközök	2 500 000,00	1 377 319,00	55,09
35	495110	Épületek és építészeti objektumok	500 000,00	0,00	0,00
36	495120	Gépek és felszerelés	2 000 000,00	1 377 319,00	68,87
37	495130	Egyéb alapeszköz	0,00	0,00	0,00
		A 2. HELYREND ÖSSZKIADÁSA	61 946 041,00	53 117 816,00	85,75

3	Helyrend	KÖZSÉGI VAGYONJOGI ÜGYÉSZSÉG			
II	494200	Áru- és szolgáltatáshasználat	100 000,00	26 000,00	26,00
8	494210	Állandó költségek	26 000,00	11 000,00	42,31
9	494220	Utazási költségek	0,00	0,00	0,00
10	494230	Szerződésbeli szolgáltatások	50 000,00	15 000,00	30,00
11	494240	Szakmai szolgáltatások	0,00	0,00	0,00
12	494250	Folyó karbantartás és javítás	0,00	0,00	0,00
13	494260	Anyag	24 000,00	0,00	0,00
		A 3. HELYREND ÖSSZKIADÁSA	100 000,00	26 000,00	26,00
4	Helyrend	ÁLTALÁNOS OKTATÁS			
I	494100	Kiadások a dolgozókra	3 797 800,00	2 954 845,00	77,80
5	494150	Térítmény a dolgozóknak	3 797 800,00	2 954 845,00	77,80
II	494200	Áru- és szolgáltatáshasználat	27 413 660,00	22 719 704,00	82,88
8	494210	Állandó költségek	19 009 260,00	16 171 835,00	85,07
9	494220	Utazási költségek	90 000,00	67 659,00	75,18
10	494230	Szerződésbeli szolgáltatások	2 539 010,00	1 877 594,00	73,95
11	494240	Szakmai szolgáltatások	76 000,00	71 743,00	94,40
12	494250	Folyó karbantartás és javítás	3 016 990,00	2 485 207,00	82,37
13	494260	Anyag	2 682 400,00	2 045 666,00	76,26
VII	494700	Szociális-védelmi térítmény a költségvetésből	3 600 000,00	3 523 677,00	97,88
29	494720	Szociális-védelmi térítmény a költségvetésből	3 600 000,00	3 523 677,00	97,88
VIII	494800	Egyéb kiadások	174 920,00	50 657,00	28,96
31	494820	Adók, kötelező illetékek és egyéb hatalmi szintről másik hatalmi szintre irányított bírságok	174 920,00	50 657,00	28,96
IX	495100	Alapeszközök			
35	495110	Épületek és építészeti objektumok	0,00	0,00	0,00
36	495120	Gépek és felszerelés	0,00	0,00	0,00
37	495130	Egyéb alapeszköz	0,00	0,00	0,00
		A 4. HELYREND ÖSSZKIADÁSA	34 986 380,00	29 248 883,00	83,60
5	Helyrend	KÖZÉPFOKÚ OKTATÁS			
I	494100	Kiadások a dolgozókra	1 100 000,00	942 923,00	85,72
5	494150	Térítmény a dolgozóknak	1 100 000,00	942 923,00	85,72
II	494200	Áru- és szolgáltatáshasználat	15 142 440,00	10 026 853,00	66,22
8	494210	Állandó költségek	8 306 440,00	6 224 794,00	74,94
9	494220	Utazási költségek	233 000,00	165 902,00	71,20
10	494230	Szerződésbeli szolgáltatások	2 008 000,00	1 319 355,00	65,70
11	494240	Szakmai szolgáltatások	0,00	0,00	0,00
12	494250	Folyó karbantartás és javítás	2 850 000,00	903 629,00	31,71
13	494260	Anyag	1 745 000,00	1 413 173,00	80,98
VII	494700	Szociális-védelmi térítmény a költségvetésből	1 500 000,00	1 359 963,00	90,66
29	494720	Szociális-védelmi térítmény a költségvetésből	1 500 000,00	1 359 963,00	90,66
VIII	494800	Egyéb kiadások	50 000,00	4 400,00	8,80

31	494820	Adók, kötelező illetékek és egyéb hatalmi szintről másik hatalmi szintre irányított bírságok	50 000,00	4 400,00	8,80
IX	495100	Alapeszközök	500 000,00	0,00	0,00
35	495110	Épületek és építészeti objektumok	500 000,00	0,00	0,00
36	495120	Gépek és felszerelés	0,00	0,00	0,00
37	495130	Egyéb alapeszköz	0,00	0,00	0,00
		AZ 5. HELYREND ÖSSZKIADÁSA	18 292 440,00	12 334 139,00	67,43
6	Helyrend	MŰVELŐDÉS			
I	494100	Kiadások a foglalkoztatottakra	13 624 890,00	12 783 786,00	93,83
1	494110	Fizetések és pótlékok a dolgozóknak	11 348 350,00	10 661 850,00	93,95
2	494120	Szociális juttatások a munkaadó terhére	1 906 540,00	1 846 860,00	96,87
3	494130	Természetbeni térítmények	0,00	0,00	0,00
4	494140	Szociális juttatások a dolgozóknak	40 000,00	20 000,00	50,00
5	494150	Térítmény a dolgozóknak	298 000,00	227 506,00	76,34
6	494160	Jutalmak, bónuszok és egyéb külön kiadások	32 000,00	27 570,00	86,16
II	494200	Áru- és szolgáltatáshasználat	7 380 200,00	5 274 623,00	71,47
8	494210	Állandó költségek	3 522 200,00	2 278 586,00	64,69
9	494220	Utazási költségek	125 000,00	32 807,00	26,25
10	494230	Szerződésbeli szolgáltatások	1 933 000,00	1 495 043,00	77,34
11	494240	Szakmai szolgáltatások	2 000,00	0,00	0,00
12	494250	Folyó karbantartás és javítás	1 120 000,00	969 592,00	86,57
13	494260	Anyag	678 000,00	498 595,00	73,54
VII	494700	Szociális-védelmi térítés a költségvetésből	539 000,00	533 360,00	98,95
29	494720	Szociális-védelmi térítés a költségvetésből	539 000,00	533 360,00	98,95
VIII	494800	Egyéb kiadások	2 551 210,00	2 071 222,00	81,19
30	494810	Dotációk a nem kormányzati szervezeteknek	2 100 000,00	1 870 000,00	89,05
31	494820	Adók, kötelező illetékek és egyik hatalmi szintről másik hatalmi szintre irányított kötelező bírságok	451 210,00	201 222,00	44,60
IX	495100	Alapeszközök	200 000,00	57 000,00	28,50
35	495110	Épületek és építészeti objektumok	0,00	0,00	0,00
36	495120	Gépek és felszerelés	0,00	0,00	0,00
37	495130	Egyéb alapeszköz	200 000,00	57 000,00	28,50
		A 6. HELYREND ÖSSZKIADÁSAI	24 295 300,00	20 719 991,00	85,28
7	Helyrend	TESTNEVELÉS			
II	494200	Áru- és szolgáltatáshasználat	400 000,00	38 730,00	9,68
8	494210	Állandó költségek	370 000,00	24 730,00	6,68
9	494220	Utazási költségek	0,00	0,00	0,00
10	494230	Szerződésbeli szolgáltatások	0,00	0,00	0,00
11	494240	Szakmai szolgáltatások	0,00	0,00	0,00
12	494250	Folyó karbantartás és javítás	0,00	0,00	0,00
13	494260	Anyag	30 000,00	14 000,00	46,67
V	494500	Szubvenciók	20 000 000,00	13 758 031,00	68,79
21	494510	Szubvenciók a nem nyereségalapú közvállalatoknak és szervezeteknek	20 000 000,00	13 758 031,00	68,79

VIII	494800	Egyéb kiadások	2 710 000,00	1 354 523,00	49,98
30	494810	Dotációk a nem kormányzati szervezeteknek	2 650 000,00	1 352 723,00	51,05
31	494820	Adók, kötelező illetékek és egyik hatalmi szintről másik hatalmi szintre irányított kötelező bírságok	60 000,00	1 800,00	3,00
		A 7. HELYREND ÖSSZKIADÁSAI	23 110 000,00	15 151 284,00	65,56
8	Helyrend	SZOCIÁLIS VÉDELEM			
I	494100	Kiadások a dolgozókra	535 570,00	345 980,00	64,60
1	494110	Fizetések és pótlékok a dolgozóknak	458 530,00	296 700,00	64,71
2	494120	Szociális járulékok a munkaadó terhére	77 040,00	49 280,00	63,97
II	494200	Áru- és szolgáltatáshasználat	348 880,00	20 000,00	5,73
8	494210	Állandó költségek	4 000,00	4 000,00	100,00
10	494230	Szerződésbeli szolgáltatások	344 880,00	16 000,00	4,64
VII	494700	Szociális-védelmi térítmények a költségvetésből	3 945 800,00	3 945 800,00	100,00
29	494720	Szociális-védelmi térítmények a költségvetésből	3 945 800,00	3 945 800,00	100,00
VIII	494800	Egyéb kiadások	1 615 850,00	1 594 072,00	98,65
30	494810	Dotációk a nem kormányzati szervezeteknek	1 583 000,00	1 582 102,00	99,94
31	494820	Adók, kötelező illetékek és egyik hatalmi szintről másik hatalmi szintre irányított kötelező bírságok	32 850,00	11 970,00	36,44
IX	495100	Alapeszközök	150 000,00	120 000,00	80,00
35	495110	Épületek és építészeti objektumok	0,00	0,00	0,00
36	495120	Gépek és felszerelés	150 000,00	120 000,00	80,00
37	495130	Egyéb alapeszköz	0,00	0,00	0,00
		A 8. HELYREND ÖSSZKIADÁSA	6 596 100,00	6 025 852,00	91,35
9	Helyrend	GYERMEKVÉDELEM			
I	494100	Kiadások a foglalkoztatottakra	22 723 920,00	22 029 742,00	96,95
1	494110	Fizetések és pótlékok a dolgozóknak	19 130 060,00	18 537 840,00	96,90
2	494120	Szociális juttatások a munkaadó terhére	3 213 860,00	3 213 110,00	99,98
3	494130	Természetbeni térítmények	250 000,00	210 888,00	84,36
4	494140	Szociális juttatások a dolgozóknak	100 000,00	39 777,00	39,78
5	494150	Térítmény a dolgozóknak	30 000,00	28 127,00	93,76
6	494160	Jutalmak, bónuszok és egyéb külön kiadások	0,00	0,00	0,00
II	494200	Áru- és szolgáltatáshasználat	3 330 000,00	2 720 172,00	81,69
8	494210	Állandó költségek	2 100 000,00	1 835 450,00	87,40
9	494220	Utazási költségek	30 000,00	5 542,00	18,47
10	494230	Szerződésbeli szolgáltatások	350 000,00	148 641,00	42,47
11	494240	Szakmai szolgáltatások	200 000,00	199 560,00	99,78
12	494250	Folyó karbantartás és javítás	450 000,00	380 897,00	84,64
13	494260	Anyag	200 000,00	150 082,00	75,04
VII	494700	Szociális-védelmi térítmények a költségvetésből	5 700 000,00	5 104 585,00	89,55
29	494720	Szociális-védelmi térítmények a költségvetésből	5 700 000,00	5 104 585,00	89,55

VIII	494800	Егјѣб кјадасок	699 560,00	334 900,00	47,87
30	494810	Dotáciok a nem kormányzati szervezeteknek	0,00	0,00	0,00
31	494820	Adók, kötelező illetékek és egyik hatalmi szintről másik hatalmi szintre irányított kötelező bírságok	699 560,00	334 900,00	47,87
IX	495100	Alapeszközök	293 000,00	293 000,00	100,00
35	495110	Épületek és építészeti objektumok	0,00	0,00	0,00
36	495120	Gépek és felszerelés	293 000,00	293 000,00	100,00
37	495130	Egјѣб alapeszköz	0,00	0,00	0,00
		A 9. HELYREND ÖSSZKIADÁSA	32 746 480,00	30 482 399,00	93,09
10	Helyrend	EGYÉB SZÜKSÉGLETEKRE SZOLGÁLÓ ESZKÖZÖK			
VI	494600	Adományok és pénzáttalások	16 687 176,00	13 689 023,00	82,03
27	494630	Pénzáttalás más hatalmi szintekre	16 687 176,00	13 689 023,00	82,03
		Folyó pénzáttalás más hatalmi szintekre	10 177 176,00	8 589 585,00	84,40
		Hozadéki pénzáttalás más hatalmi szintekre	6 510 000,00	5 099 438,00	78,33
28	494640	Pénzáttalás a kötelező szociális biztosítási szervezeteknek	0,00	0,00	0,00
		A 10. HELYREND ÖSSZKIADÁSA	16 687 176,00	13 689 023,00	82,03
11	Helyrend	KÖLTSÉGVETÉSI ALAPOK			
V	494500	Szubvenciók	90 046 970,00	36 592 390,00	40,64
21	494510	Szubvenciók a nem nyereségalapú közzállalatoknak és szervezeteknek	90 046 970,00	36 592 390,00	40,64
		Folyó szubvenciók a nem nyereségalapú közzállalatoknak és szervezeteknek	39 292 400,00	8 403 710,00	21,39
		Telekrendezési és -használati alap	19 073 272,00	19 072 840,00	100,00
		Út- és utcarendezési alap	5 944 366,00	4 922 920,00	82,82
		Szolidáris lakásépítési alap	11 763 158,00	3 868 400,00	32,89
		Önkéntes járulék	501 278,00	0,00	0,00
		Egјѣб szubvenciók - tűzvédelem	384 149,00	324 520,00	84,48
		Hozadéki szubvenciók a nem nyereségalapú közzállalatoknak és szervezeteknek	13 088 347,00	0,00	0,00
		A 11. HELYREND ÖSSZKIADÁSA	90 046 970,00	36 592 390,00	40,64
12	Helyrend	EGYÉB KIADÁSOK			
II	494200	Áru- és szolgáltatáshasználat	3 562 535,00	3 197 791,00	89,76
8	494210	Állandó költségek	426 000,00	425 256,00	99,83
10	494230	Szerződésbeli szolgáltatások	450 000,00	140 000,00	31,11
11	494240	Szakszolgáltatások	2 686 535,00	2 632 535,00	97,99
VI	494600	Adományok és pénzáttalások	7 916 950,00	5 109 991,00	64,54
27	494630	Pénzáttalás más hatalmi szinteknek	7 916 950,00	5 109 991,00	64,54
VIII	494800	Egјѣб кјадасок	5 710 000,00	5 030 967,00	88,11
30	494810	Dotáciok a nem kormányzati szervezeteknek	5 710 000,00	5 030 967,00	88,11
XV	499100	Tartalékeszközök	3 665 089,00	2 415 931,00	65,92
50	499110	Állandó tartalék	3 334 299,00	2 415 931,00	72,46
51	499120	Folyó tartalék	330 790,00	0,00	0,00
		A 12. HELYREND ÖSSZKIADÁSA	20 854 574,00	15 754 680,00	75,55
		KÖLTSÉGVETÉSI ÖSSZKIADÁS	346 079 880,00	248 970 311,00	71,94

7. szakasz

Az elosztatlanul maradt megvalósított bevétel átvivődik a 2005. évi költségvetésbe.

8. szakasz

A jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-47/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

6

На основу члана 18. Закона о пољопривредном земљишту ("Сл. гласник РС", бр. 49/92, 53/93, 67/93, 48/94, 46/95, 54/96, 14/2000) и члана 14. став 1. тачка 19. Статута општине Бечеј ("Сл. лист општине Бечеј" бр. 3/02), Скупштина општине Бечеј је на својој XIII седници, одржаној дана 13.06.2005. године, донела

О Д Л У К У

О ЗАШТИТИ ПОЉОПРИВРЕДНИХ ИМАЊА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Овом Одлуком уређују се услови и начин заштите усева и засада на пољопривредним имањима на територији Општине Бечеј од пољске штете коју могу причинити људи и стока, сузбијање номадске испаше оваца као и друга питања од значаја за спровођење ове одлуке (у даљем тексту Одлука).

Члан 2.

Под пољопривредним имањима у смислу ове одлуке подразумевају се :

1. Обрадиво пољопривредно земљиште у приватној својини,
2. Усеви,
3. Засади,
4. Пољски путеви,
5. Објекти (салаши, пољопривредне и прикључне машине, стакленици),
6. Заливни системи и канали за наводњавање.

Члан 3.

Под обрадивим пољопривредним земљиштем подразумевају се: њиве, вртови,

6

A mezőgazdasági földterületekről szóló törvény (SZK 49/92, 53/93, 67/93, 48/94, 46/95, 54/96, 14/2000 számú Hivatalos Közlönye) 18. szakasza, valamint Óbecse Község Statútuma (Óbecse Község 3/02 számú Hivatalos Lapja) 14. szakasza 1. tételének 19. pontja alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén,

H A T Á R O Z A T O T

hozott

AZ ÓBECSE KÖZSÉG TERÜLETÉN LEVŐ MEZŐGAZDASÁGI BIRTOKOK VÉDELMEÉRŐL

I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. szakasz

A jelen Határozat szabályozza a mezőgazdasági birtokokon levő vetések és ültetvények emberek és jószágok által okozható kártól való védelmének feltételeit és módját, a nomád juhlegeltetés megfékezését és a jelen Határozat végrehajtása szempontjából jelentős többi kérdést.

2. szakasz

E Határozat értelmében mezőgazdasági birtoknak tekintik:

1. a magántulajdonban levő művelhető mezőgazdasági földterületet,
2. a vetést,
3. az ültetvényt,
4. a mezei utakat,
5. az objektumokat (tanya, mezőgazdasági és csatlakozó gépek, üvegházak),
6. az öntözőrendszereket és az öntözőcsatornákat.

3. szakasz

Művelhető mezőgazdasági földterületnek tekintik a

воћњаци, виногради, ливаде, које се налазе у приватној својини и лоцирани су ван граница грађевинског реона на територији општине Бечеј, односно у насељеним местима.

Пољопривредно земљиште које је проглашено грађевинским и користи се за пољопривредну производњу до привођења планираној намени, ужива заштиту по овој Одлуци.

Члан 4.

Под усевима у смислу тачке 2. става 1. члана 2. Одлуке подразумевају се засејане пољопривредне културе намењене за људску и сточну исхрану као и за индустријску прераду.

Члан 5.

Под засадима у смислу тачке 3. става 1. члана 2. Одлуке подразумевају се: расадници, ремизе, и оно шумско дрвеће које чини целину на површини до 5 ари, дрвореди поред локалних и регионалних путева, и оне шумске и пољопривредне површине које су ограђене оградом кроз коју длакава дивљач не може да пролази.

Члан 6.

Под пољским путевима у смислу ове Одлуке подразумевају се некатегорисани путеви који повезују : парцеле пољопривредног земљишта и ванграђевинског реона и парцеле градског грађевинског земљишта које није привређено намени, а користи се за пољопривредну производњу у грађевинском подручју.

Члан 7.

У циљу заштите појопривредних имања забрањено је :

1. Присвајати, кидати, чупати, косити и брати туђе пољопривредне усеве.

2. Ломити, сећи, кидати, хемијским или биолошким путем као и на други начин оштетити другу воћку, виноград, расад, ремизу, шуму и дрворед поред путева.

3. Палити жетвене остатке пољопривредних плодова и усева на својој и туђој земљи као и упалити или ватром оштетити туђе усеве и засаде.

4. Приликом обраде своје њиве орањем или другим површинским радовима, одоравати од туђег земљишта или преоравати и заузимати пољске путеве у циљу коришћења у пољопривредне сврхе.

5. Прелазити трактором, запрежним колима и другим превозним средствима преко туђих усева, пољопривредног земљишта и засада.

6. Пуштати терати стоку и живину преко туђих усева, пољопривредног земљишта и засада.

7. Остављати стоку на туђим усевима,

магántулajдонбан левő шántóфőлдекет, кетекет, гүмőлcsőсőкет, шőлőскетекет ес рéтекет, амелйек Becse kőzség терūлетэн, иллетве а лакóтепүлэсекбен аз építési kőrzетен ківűл терűлнек ел.

Az а mezőgazdasági földterület, амелйет телеккé nyilvánítottак, де а tervezett rendeltetésре валó hasznosításиг mezőgazdasági termelésре használnак, е Határozат értelmében védelmet élvez.

4. szakasz

Vetésнек а jelen Határozат 2. szakaszа 1. tételének 2. pontја értelmében azokat аз elvetett mezőgazdasági kultúrákat tekintik, амелйек emberi táplálkozásра, állatok etetésére, valamint gyáriparи feldolgozásра szolgálнак.

5. szakasz

Ültetvényнек а Határozат 2. szakaszа 1. tételének 3. pontја értelmében а faiskolákat, а remízeket, аз 5 árig terjedő felületен lévő, egy egészet alkotó erdei fákat, а helyи jellegű ес regionális utak mentén húzóдó fasorokat, továbbá azokat аз erdei ес mezőgazdasági terūleteket tekintik, амелйeket а прéмес vadак behatolásának megakadályozása célјából kerítéssel veszнек körül.

6. szakasz

Mezeи útnак е Határozат értelmében azokat а nem kategorizált utakat tekintik, амелйек а mezőgazdasági földterūleteк parcelláit ес аз építési övezeten ківűли parcellákat összekötik а városи építési földterūlet azon parcelláival, амелйeket nem hasznosítottак rendeltetésük szerint, ес амелйeket аз építési övezetben mezőgazdasági termelésре használnак.

7. szakasz

А mezőgazdasági birtok védelме célјából tilos:

1. eltulajdonítani, lecsupálni, lekaszálnи, lecsupálni ес leszedni mások mezőgazdasági termékeit,

2. letördelni, levágni, lecsupálni, vegyi, иллетве biológiai vagy bármilyen más módon kárt tenni mások гүмőлcsfáiban, шőлőскертјében, ültetvényében, а remízben, аз erdőben ес аз út menti fasorban,

3. felgyűjtани а mezőgazdasági ес vetési termékmaradékokat а saját termőföldön vagy más termőföldјén ес felgyűjtани vagy tűzzel kárt tenni más vetésében ес ültetvényében,

4. а saját föld műveléseкор, иллетве egyéb felszíни munkák végzéseкор leszántани más földјéből, vagy felszántани, иллетве elfoglalни а mezeи utakat, azok mezőgazdasági termelésре валó használása célјából,

5. traktorral, fogatos kocsival vagy más szállítóeszkőzzel áthajtани mások vetésén, termőföldјén ес ültetvényén,

6. а nagyjóságот ес а baromfit más vetésére, termőföldјére ес ültetvényére eresztени, vagy azon

пољопривредном земљишту, засадима и поверити исте на чување лицима млађим од 14 година живота, или оставити стоку без надзора односно под надзором пословно неспособног лица.

8. Износити и бацати разне биљне остатке, отпад, шут, опеку, амбалажу или друго смеће у чврстом или течном стању, као и лешеве угинулих животиња на туђе или своје пољопривредно имање и појски пут.

9. Вршити прикупљање остатака пољопривредних плодова без присуства власника.

10. Неовлашћено оштети, рушити или уклањати стазе, путеве, насипе, канале, јаркове, пољске бунаре, и ограде и постављене знакове.

11. Дозволити неконтролисани раст дрвеће, шибла, или другог растиња или на било који други начин заузимати пољски пут и онемогућавати његово несметано коришћење.

12. Непрописно употребити минерална и органска ђубрива и средства за заштиту биља.

13. Бацати, испуштати и одлагати чврсте, течне и опасне каои штетне материје на земљиште.

14. Растурати, разбацити и рушити крстину, пластове, камаре и стогове на туђем земљишту.

15. Однети са туђег земљишта припремљено стајско или вештачко ђубре.

16. Неовлашћено употребити, оштетити и однети туђа средства и оруђа за рад у пољопривредној производњи.

17. Оштетити заливни систем и канале за наводњавање.

Члан 8.

Средства за рад и стока за време пољопривредних радова могу се остављати на јавном путу, ленији и на свом имању, тако да не ометају саобраћај и да не причине штету на суседној парцели.

Члан 9.

Пољски бунари морају бити ограђени дрвеном, металном или бетонском оградом са осигураним приступом и снабдевеним појилиштима и прибором за њихово коришћење.

Уколико вода у појским бунарима није испитана код надлежне установе, на видном месту мора постојати обележје са натписом да вода није за људску и сточну употребу.

Забрањено је оштећење и уништење пољских бунара и појилишта и причињене штете на усевима под овим објектима.

keresztülhajtani,

7. a nagyjószágot más vetésében, termőföldjén és ültetvényén hagyni, őrzésüket 14 évestől fiatalabb személyre bízni, a jószágot felügyelet nélkül hagyni, illetve őrzését munkaképtelen személyre bízni,

8. a növénymaradékokat, hulladékot, törmeléket, téglát göngyöleganyagot, más szilárd vagy folyékony halmazállapotú szemetet, továbbá elpusztult állatok tetemét a saját termőföldre vagy mások termőföldjére és a mezei útra kirakni,

9. az elhagyott termést böngészni a tulajdonos jelenléte nélkül,

10. jogtalanul megkárosítani, ledönteni vagy eltávolítani az ösvényeket, utakat, töltéseket, csatornákat, árkokat, mezei kutakat, kerítéseket és a felállított jeleket,

11. megengedni a fák, cserjék és más növényzet ellenőrizetlen növekedését, illetve más módon elfoglalni a mezei utat és lehetetlenné tenni rajta az akadálymentes közlekedést,

12. szabálytalanul használni a műtrágyát, a szerves trágyát és a növényvédő szereket,

13. a termőföldre dobálni, önteni vagy ott tárolni a veszélyes és káros hatású szilárd, valamint cseppfolyós anyagokat,

14. széttúrni, szétdobálni és ledönteni a gabonakereszteket, boglyákat és kazlakat más földjén,

15. más földjéről elvinni az előkészített istállótrágyát vagy műtrágyát,

16. jogtalanul használni, megkárosítani vagy elvinni mások mezőgazdasági termelésre szolgáló munkaeszközeit,

17. kárt tenni az öntözőrendszerben és az öntözőcsatornáknban.

8. szakasz

A mezőgazdasági munkálatok idején a munkaeszközök és a jószág a közúton, a dűlőúton és a saját birtokon hagyhatók, de úgy, hogy ne akadályozzák a közlekedést és ne tegyenek kárt a szomszédos parcellán.

9. szakasz

A mezei kutakat, fa-, fém- vagy betonkerítéssel kell körülvenni, biztonságossá kell tenni a kutakhoz való hozzáférést, itatóval és a használatukhoz szükséges felszereléssel kell ellátni őket.

Amennyiben a mezei kutak vizét nem vizsgáltatták meg az illetékes intézménynél, szembetűnő helyen fel kell tüntetni, hogy a víz nem alkalmas emberi használatra és állatok itatására.

Tilos megrongálni és tönkre tenni a mezei kutakat és itatókat, továbbá kárt tenni az illető objektumokat övező vetésben.

II НЕПОСРЕДНА ЗАШТИТА ПОЉОПРИВРЕДНИХ ИМАЊА

Члан 10.

Послове физичког обезбеђења и заштите појопривредних имања Општина Бечеј ће поверити правном лицу које је регистровано за ту делатност, на начин и по поступку утврђеним Законом о јавним набавкама („Сл.гласник РС” бр. 39/02, 43/03, 55/04).

Члан 11.

Са правним или физичким лицем коме буду поверени послови из претходног члана ове Одлуке, биће закључен уговор, у којем ће се сва права и обавезе детаљно регулисати .

III ФИНАНСИРАЊЕ СЛУЖБЕ

Члан 12.

Ради обезбеђивања средстава за обављање послова физичког обезбеђења и заштите пољопривредних имања сви власници пољопривредних имања и сви корисници пољопривредних земљишта у грађевинском реону дужни су да плаћају накнаду у новцу (у даљем тексту : пољарина).

Пољарина се плаћа годишње у динарској противвредности од 18 кг. пшенице I класе по катастарском јутру, по заштитној цени из текуће године, квартално.

Пољарина се плаћа на пољопривредна земљишта из члана 2. став 1. тачка 1. ове одлуке које се налази на територији општине Бечеј, без обзира на место пребивања власника односно корисника непокретности.

Члан 13.

Наплату накнаде из претходног члана ове Одлуке врши аналогно наплати пореза на апсолутна права, квартално, Управа јавних прихода, те ће се износ добијен наплатом пребацивати од стране Управе прихода на посебан рачун Општине, који ће бити отворен за ту сврху.

IV НАДЗОР

Члан 14.

Надзор над спровођењем одредаба ове Одлуке врши општинска управа Бечеј.

V КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 15.

Новчаном казном у износу од 250 до 25.000 динара казниће се физичко лице за прекршај уколико поступа супротно одредбама чланова 7. 8. и 9. ове Одлуке .

II. A MEZŐGAZDASÁGI BIRTOKOK KÖZVETLEN VÉDELME

10. szakasz

Az óbecsei község mezőgazdasági birtokai természetes biztosításának és védelmének teendőivel, A közbeszerzési törvénnyel (SZK 39/02, 43/03, 55/04 számú Hivatalos Közlönye) meghatározott módon és eljárás szerint azt a jogi vagy természetes személyt bízzák meg, akit bejegyeztek erre a tevékenységre.

11. szakasz

A jogi vagy természetes személlyel, akit megbíznak a jelen határozat előző szakaszába foglalt teendőkkel, szerződést kötnek a kölcsönös jogok és kötelezettségek részletes szabályozása érdekében.

III. A SZOLGÁLAT PÉNZELÉSE

12. szakasz

A mezőgazdasági birtokok természetes biztosításához és védelméhez szükséges eszközök biztosítása céljából, a mezőgazdasági birtokok használói és az építési övezetben lévő mezőgazdasági földterületek használói pénzbeli térítményt (a további szövegben: mezőöri térítmény) kötelesek fizetni.

Az évi mezőöri térítmény hektáronként 18 kg első osztályú búza ellenértékének összegében határozódik meg, az adott évre meghatározott védőár alapján, és negyedévenként kell fizetni.

A mezőöri térítményt a jelen határozat 2. szakasza 1. tételének 1. pontja alatt felsorolt, Óbecse község területén levő mezőgazdasági földterületek után kell, tekintet nélkül arra, hogy hol van a tulajdonos, illetve a használó lakóhelye.

13. szakasz

A jelen Határozat előző szakaszában foglalt térítmény beszedését, az abszolút jogok utáni adóhoz hasonlóan, negyedévenként, az adóhivatal végzi, majd az illető alapon begyűjtött eszközöket átutalja az adott rendeltetésre nyitott községi számlára.

IV. FELÜGYELET

14. szakasz

A jelen Határozat rendelkezéseinek végrehajtása felett Óbecse Község Községi Közigazgatása gyakorol felügyeletet.

V. BÜNTETŐ RENDELKEZÉSEK

15. szakasz

Szabálysértésért 250-től 25 000 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtják azt a természetes személyt, aki a jelen határozat 7., 8. és 9. szakaszában meghatározott rendelkezésekkel ellentétben jár el.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се правно лице новчаном казном у износу од 5.000 до 500.000 динара, а предузетник новчаном казном од 2.500 до 25.000 динара.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се одговорно лице у правном лицу новчаном казном од 250 до 25.000 динара.

Члан 16.

Новчаном казном у износу од 250 до 25.000 динара казниће се физичко лице на лицу места уколико поступа супротно одредбама чланова 7. 8. и 9. ове Одлуке .

За прекршај из става 1. овог члана казниће се правно лице или предузетник новчаном казном у износу од 1.000 до 10.000 динара.

Члан 17 .

Наплату мандатних казни из члана 16. ове одлуке врши правно лице коме ће се поверити послови физичког обезбеђења и заштите пољопривредних имања општине Бечеј.

Члан 18 .

Прекршајни поступак се покреће по захтеву овлашћеног радника у општинској управи.

VI ПРЕЛАЗНЕ И ИЗВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 19.

Даном ступања на снагу ове Одлуке престају да важе одлуке о организовању и раду службе за заштиту пољопривредних имања на територији општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 6/1986), Одлука о изменама и допунама одлуке о организовању и раду службе за заштиту пољопривредних имања на територији општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј ”, бр. 3/1991) и Одлука о утврђивању висине накнаде за одржавање службе чувара поља на територији Месне заједнице Бачко Градиште (К.О. Бачко Градиште) („Сл. лист општине Бечеј ”, бр. 6/91).

Члан 20.

Ова Одлука ступа на снагу 8 (осмог) дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број : 011-49/2005-1
Дана : 03.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

А јелен szakasz 1. tételébe foglalt szabálysértésért а јоги személyт 5000-tól 500 000 dinárig, а vállalkozót pedig 2500-tól 25 000 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtják.

А јелен szakasz 1. tételébe foglalt szabálysértésért а јоги személynél foglalkoztatott felelős személyт 250-tól 25 000 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtják.

16. szakasz

250-tól 25 000 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtják а természetes személyт а helyszínen, ha а јелен határozat 7., 8. és 9. szakaszában meghatározott rendelkezésekkel ellentétben jár el.

А јелен szakasz 1. tételébe foglalt szabálysértésért а јоги személyre vagy vállalkozóra 1000-tól 10 000 dinárig terjedő pénzbírságot rónak ki.

17. szakasz

А јелен Határozat 16. szakaszába foglalt helyszíni pénzbírságot аз óbecsei község területén levő mezőgazdasági birtokok biztosításával és védelmével megbízott јоги személy fizeteti meg.

18. szakasz

А szabálysértési eljárást а Községi Közigazgatás felhatalmazott dolgozójának kérelme alapján indítják el.

VI. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

19. szakasz

Е Határozat hatálybalépésével érvényét veszíti: А becsei község területén levő mezőgazdasági birtokok védelmére alakított szolgálat szervezéséről és munkájáról szóló határozat (Becse Község 6/1986 számú Hivatalos Lapja), А becsei község területén levő mezőgazdasági birtokok védelmére alakított szolgálat szervezéséről és munkájáról szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről szóló határozat (Becse Község 3/1991 számú Hivatalos Lapja), valamint А bácsföldvári helyi közösség területére alakított mezőőri szolgálat fenntartása utáni térítmény magasságának meghatározásáról szóló határozat (Becse Község 6/91 számú Hivatalos Lapja).

20. szakasz

Е Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-49/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

7

На основу члана 30. став 1. тачка 15. Закона о локалној самоуправи (“Сл. гласник РС”, бр. 9/2002, 33/02 и 33/04) и члана 24. став 1. тачка 15. Статута општине Бечеј (“Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002), Скупштина општине Бечеј на XIII седници, одржаној 13.06.2005. године, донела је

О Д Л У К У
О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О
РАДНОМ ВРЕМЕНУ УГОСТИТЕЉСКИХ
ОБЈЕКТА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ
БЕЧЕЈ

Члан 1.

У Одлуци о радном времену угоститељских објекта на територији општине Бечеј (“Сл. лист општине Бечеј”, бр. 4/2002 и 5/2002) у члану 4. иза става 2. додаје се став 3. који гласи:

“У периоду од 01.06. до 01.09 угоститељски објекти могу да раде сваког дана почев од 05,00 до 02,00 сата наредног дана.“

Члан 2.

Члан 7. мења се и гласи:

“За случајеве када се у угоститељским објектима одржавају свадбе и матурске вечери не примењују се одредбе ове Одлуке у погледу завршетка радног времена.

За случајеве када се организује испраћај у војску не примењују се одредбе ове Одлуке у погледу завршетка радног времена, а лице које одлази на одслужење војног рока, дужно је да десет дана пре одржавања скупа, поднесе писмену пријаву органу Општинске управе Бечеј, надлежном за комуналну делатност, о организовању таквог скупа. У пријави се наводи: име и презиме лица које одлази на одслужење војног рока, место време и назив угоститељског објекта где ће се одржати испраћај. Уз пријаву се доставља фотокопија позива за служење војне обавезе.”

Члан 3.

После члана 13. додаје се нови члан 13.а који гласи:

“Члан 13/а

Одредбе ове Одлуке, које се односе на угоститељске објекте, сходно се примењују и на киоске”.

Члан 4.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у “Службеном листу општине Бечеј“

7

А helyi öngazgatásról szóló törvény (SZK 9/2002, 33/02 és 33/04 számú Hivatalos Közlönye) 30. szakasza 1. tételének 15. pontja és Óbecse Község Statútuma (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 24. szakasza 1. tételének 15. pontja alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén

H A T Á R O Z A T O T
hozott
AZ ÓBECSEI KÖZSÉG TERÜLETÉN LEVŐ
VENDÉGLÁTÓIPARI LÉTESÍTMÉNYEK
MUNKAIDEJÉRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT
MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL

1. szakasz

Az óbecsei község területén levő vendéglátóipari létesítmények munkaidejéről szóló határozat (Óbecse Község 4/2002 és 5/2002 számú Hivatalos Lapja) 4. szakasza, a 2. tétel után 3. tétellel egészül ki, amely így hangzik:

„A június 1-jétől szeptember 1-jéig terjedő időszakban a vendéglátóipari létesítmények minden nap 05,00 órától másnap 02,00 óráig tarthatnak nyitva.”

2. szakasz

A 7. szakasz módosul és így hangzik:

„Azon esetekben, amikor a vendéglátóipari létesítményekben lakodalmakat és értekezési bálákat tartanak, a jelen Határozatnak a munkaidő lejártára vonatkozó rendelkezései nem alkalmazódnak.

Katonabúcsúztatások szervezése esetében nem alkalmazódnak a jelen Határozatnak a munkaidő lejártára vonatkozó rendelkezései. A katonaságba bevonuló személy az ilyen összejövétel megszervezését köteles 10 nappal az összejövétel megtartása előtt bejelenteni az Óbecsei Községi Közigazgatás kommunális tevékenységekben illetékes szervénél. A bejelentésben fel kell tüntetni a katonai szolgálatának letöltésére bevonuló személy vezetéknevét és nevét, az összejövétel megtartásának helyét, idejét és a kijelölt vendéglátóipari létesítmény elnevezését. A bejelentéshez mellékelni kell a katonai behívó másodlatát is.”

3. szakasz

A Határozat 13. szakasza 13.a) szakasszal egészítődik ki, amely így hangzik:

„13.a) szakasz

A vendéglátóipari létesítményekre vonatkozó rendelkezések értelemszerűen alkalmazódnak a kioskokra is.”

4. szakasz

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-48/2005-I
Дана: 13.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 30. став 1. тачка 5. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 24. став 1. тачка 5. Статута општине Бечеј”, бр. 3/2002) и на основу Етичког кодекса понашања функционера локалне самоуправе Србије, усвојеном за заседању Скупштине сталне конференције градова и општина одржаном 15. децембра 2004. године, Скупштина општине Бечеј на XIII седници одржаној 13.06.2005. године, донела је

ЕТИЧКИ КОДЕКС ПОНАШАЊА ФУНКЦИОНЕРА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

I ПРЕДМЕТ И ОПШТА НАЧЕЛА

Члан 1.

ПОЈАМ

У смислу овог кодекса, функционер општине Бечеј (у даљем тексту: функционер) је свако изабрано, постављено и именовано лице у органима општине Бечеј и у органима јавних предузећа, установа и других организација чији је оснивач општина Бечеј.

Члан 2.

ПРЕДМЕТ КОДЕКСА

Предмет овог кодекса је дефинисање етичких стандарда понашања на које се обавезују функционери општине Бечеј у обављању функција и упознавање грађана са етичким стандардима понашања које они имају право да очекују од својих локалних функционера.

Члан 3.

ПРВЕНСТВО ЗАКОНА И ЈАВНОГ ИНТЕРЕСА НАД ПРИВАТНИМ

Функционер обавља своју функцију по закону.

Лажјабан валó кóззэтэтэлэтóл сзámítотт нyoлсáдík нáпoн лéп хатáлыбá.

Сзэрб Кóзтársасáг
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt.sz.: 011-48/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK 33/2002, 33/2004 és 135/2004 számú Hivatalos Közlönye) 30. szakasza 1. tételének 5. pontja, Óbecse Község Statútuma (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 24. szakasza 1. tételének 5. pontja és a szerbiai önkormányzati tisztségviselők etikai kódexe alapján, amelyet a Városok és Községek Állandó Értekezletének 2004. december 15-én megtartott közgyűlésén fogadtak el, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén, meghozta

AZ ÓBECSEI HELYI ÖNKORMÁNYZATI TISZTSÉGVISELŐK ETIKAI KÓDEXÉT

I. A KÓDEX TÁRGYA ÉS ÁLTALÁNOS ELVEI

1. szakasz

FOGALOMMEGHATÁROZÁS

E kódex értelmében az óbecsei helyi önkormányzat tisztségviselője (a továbbiakban: tisztségviselő) az óbecsei község szerveibe és az általa alapított közvállalatok, intézmények és egyéb szervezetek szerveibe választott, kijelölt és kinevezett személy.

2. szakasz

A KÓDEX TÁRGYA

E kódex tárgya azoknak az erkölcsi és magatartási szabályoknak a meghatározása, amelyeket az óbecsei önkormányzati tisztségviselők tisztségük gyakorlása közben kötelesek betartani, valamint az állampolgárok tájékoztatása a helyi tisztségviselőktől általuk elvárható magatartási etikai szabványokról.

3. szakasz

A TÖRVÉNY ÉS KÖZÉRDEK ELSŐBBSÉGE A MAGÁNÉRDEKSEL SZEMBEN

A tisztségviselő a törvény szerint köteles tisztséget gyakorolni.

A tisztségviselő tisztsége gyakorlása közben kizárólag a közérdeket szolgálja és nem saját személyes, magánérdekeit, illetve csoport- vagy pártérdeket.

Функционер у обављању своје функције поступа искључиво у јавном интересу, а не у свом личном, приватном, групном или страначком интересу.

Члан 4.

ПОШТОВАЊЕ ИЗБОРНЕ ВОЉЕ ГРАЂАНА

Изабрани функционер обавља своје дужности у оквиру права и у складу са мандатом који је добио од својих бирача и одговоран је свим грађанима локалне заједнице, укључујући и оне бираче који нису гласали за њега или за изборну листу са које је изабран.

Поштујући избор бирача, а нарочито ако је изабран са страначке листе кандидата, изабрани функционер треба да избегава да током свог мандата промени странку којој је припадао у време избора.

Члан 5.

НАЧИН ОБАВЉАЊА ЈАВНЕ ФУНКЦИЈЕ

Функционер обавља своју функцију савесно, поштено и непристрасно, уз отвореност и одговорност за своје одлуке и поступке.

Функционер ће се ангажовати у унапређењу рада општине и у размени искустава које организују централне и локалне власти.

Током свог мандата, ни у обављању функције, ни у приватном животу, функционер неће се понашати на начин који би деградирао углед функције коју обавља.

Члан 6.

ОДНОС СА ДРУГИМ ФУНКЦИОНЕРИМА, ЗАПОСЛЕНИМА И ГРАЂАНИМА

У обављању функције, функционер поштује права свих других функционера и службеника.

Функционер ће учтиво, са поштовањем и без дискриминације односити према грађанима, колегама, запосленима и медијима.

Функционер неће подстицати нити помагати друге функционере и службенике да приликом вршења својих дужности крше начела успостављена овим кодексом.

Функционер ће јавно указивати на све случајеве незаконитог и неетичког понашања и кршења правила из овог кодекса.

II СТАНДАРДИ У ОБАВЉАЊУ ФУНКЦИЈЕ

1. Општи принципи

Члан 7.

ЗАБРАНА СУКОБА ИНТЕРЕСА

4. szakasz

AZ ÁLLAMPOLGÁROK VÁLASZTÁSI AKARATÁNAK TISZTELETBEN TARTÁSA

A választott tisztségviselők kötelességeit a választóitól kapott jogai keretében és megbízatásával összhangban teljesíti, és felelősséggel tartozik a helyben élő közösség minden állampolgárának, beleértve azokat a szavazópolgárokat is, akik nem rá, vagy választási listájára szavaztak.

A szavazók akaratát tiszteletben tartva, de különösen akkor, ha a pártlistáról választották meg, a választott tisztségviselőnek megbízatási ideje alatt kerülnie kell az egyik pártból a másikba való átlépést.

5. szakasz

A KÖZSZOLGÁLAT GYAKORLÁSÁNAK MÓDJA

A tisztségviselő lelkiismeretesen, tisztességesen és részrehajlás nélkül gyakorolja tisztségét, döntéseiért és cselekedeteiért és azok nyilvánosságáért felelősséggel tartozik.

A tisztségviselő a helyi önkormányzat működésének előbbre vitelén munkálkodik és részt vesz a központi és helyi hatalom által szervezett tapasztalatcserében.

Megbízatása alatt a tisztségviselő sem tisztségének gyakorlása közben, sem magánéletében nem tanúsíthat olyan magatartást, amely rombolná az általa betöltött tisztség tekintélyét.

6. szakasz

A MÁS TISZTSÉGVISELŐKHÖZ, AZ ALKALMAZOTTAKHOZ ÉS AZ ÁLLAMPOLGÁROKHOZ VALÓ VISZONYULÁS

A tisztségviselő tisztségének gyakorlása során tiszteletben tartja a többi tisztségviselő és az alkalmazottak jogait.

A tisztségviselő udvariasan, tisztelettel és megkülönböztetés nélkül köteles viszonyulni az állampolgárokhoz, a kollégáihoz, az alkalmazottakhoz és a médiumokhoz.

A tisztségviselő nem bátoríthat vagy segíthet más tisztségviselőket vagy köztisztviselőket abban, hogy kötelességük gyakorlása során megszegjék a jelen kódexben lefektetett alapelveket.

A tisztségviselő a tudomására jutott törvénytelenéseket, etikátlan magatartást és e kódex szabályainak megszegését köteles nyilvánosságra hozni.

II. A TISZTSÉG GYAKORLÁSÁNAK SZABVÁNYA

1. Általános elvek

7. szakasz

AZ ÉRDEKÜTKÖZÉS TILALMÁNAK ELVE

Функционер неће вршити своје дужности, односно користити овлашћења свог положаја у циљу остваривања својих личних или групних интереса.

Функционер ће избегавати сваки облик понашања који би могао да доведе до давања предности приватним интересима над јавним, чак и ако такво понашање није формално забрањено.

Члан 8.

ДАВАЊЕ ПОДАТАКА О ИМОВНОМ СТАЊУ

Функционер ће се придржавати свих важећих прописа који предвиђају обавезу давања података о имовном стању.

Члан 9.

ОГРАНИЧЕЊЕ ОБАВЉАЊА ВИШЕ ФУНКЦИЈА

Функционер ће поштовати законска ограничења у погледу обављања више јавних функција истовремено.

Функционер ће избегавати обављање других јавних функција, односно делатности које га ометају у обављању његових дужности.

2. Понашање пре ступања на функцију

изабраних лица

Члан 10.

ИЗБОРНА КАМПАЊА

Изборна кампања кандидата за изборне функције општине има за циљ да грађанима пружи информације и објашњења о политичким програмима кандидата.

Кандидат неће тежити да прибави гласове бирача на било који други начин осим убедљивом аргументацијом.

Кандидат посебно неће покушавати да прибави гласове клеветањем других кандидата, коришћењем насиља или претњи, злоупотребом функције коју обавља, нити пружањем или обећањем противуслуга.

Члан 11.

ТРОШКОВИ ИЗБОРНЕ КАМПАЊЕ

Кандидат за функционера ће трошкове своје изборне кампање држати у разумним границама.

Кандидат ће давати тачне и потпуне информације о природи и висини трошкова своје изборне кампање.

Функционер ни у ком случају неће користити службена средства или имовину за потребе своје изборне кампање.

Az önkormányzati tisztviselő a tisztségének gyakorlását és a beosztásából eredő meghatalmazásokat nem használhatja fel saját személyes érdekeinek vagy csoportos érdekeknek az érvényesítésére.

A tisztviselő köteles kerülni minden olyan helyzetet, amelyben a magánérdek előtérbe kerülhet a közérdek rovására, még akkor is, ha az formálisan nem ütközik tilalomba.

8. szakasz

A VAGYONI HELYZETRŐL VALÓ ADATSZOLGÁLTATÁS

A tisztviselő köteles betartani a vagyoni helyzetéről való adatszolgáltatásra vonatkozó hatályos jogszabályokat.

9. szakasz

A TISZTSÉGHALMOZÁS KORLÁTOZÁSA

Az önkormányzati tisztviselő a több köztiszttség egyidejű ellátása tekintetében köteles tiszteletben tartani a törvényi korlátozásokat.

A tisztviselő kerülni fogja olyan egyéb köztiszttség, illetve olyan tevékenység ellátását, amely hátráltatja kötelességeinek gyakorlásában.

2. A választott képviselők magatartása a tisztség elfoglalását megelőzően

10. szakasz

VÁLASZTÁSI KAMPÁNY

A választott önkormányzati tisztségekre pályázó jelöltek választási kampánya azt a célt szolgálja, hogy az állampolgárokkal megismertesse a jelölt politikai programját.

A jelölt nem szerezhet szavazatokat más úton, mint meggyőző érveléssel.

A szavazatszerzés során különösen tilos más jelöltet rágalmazni, erőszakot vagy fenyegetést alkalmazni, a jelölt által betöltött tisztséggel visszaélni, illetve ellenszolgáltatást nyújtani vagy kilátásba helyezni.

11. szakasz

A VÁLASZTÁSI KAMPÁNY KÖLTSÉGEI

A tisztségek jelöltjei választási kampányuk költségeinek kereteket szabnak.

A jelölt pontos és kimerítő információkat szolgáltat a választási kampánya költségeinek természetéről és mértékéről.

A tisztviselő választási kampánya érdekében semmi esetre sem fog hivatalos eszközöket vagy vagyontárgyakat felhasználni.

**3. Понашање током обављање функције
Члан 12.**

НЕСПОЈИВОСТ НАДЗОРНИХ ФУНКЦИЈА

Функционер ће се изузети из рада органа и тела када ти органи и тела врше надзор над његовим радом.

Функционер неће бити запослен, нити ће учествовати у раду органа и тела над којим врши надзор по службеној дужности.

Члан 13.

ОДЛУЧИВАЊЕ

Функционер ће при одлучивању у највећој могућој мери уважити ставове грађана изражене у јавној расправи или на друге начине.

Функционер при одлучивању неће себи пружати било какву посредну или непосредну личну корист нити тежити остваривању личних или приватних интереса појединачно или група.

Члан 14.

ОБЈАВЉИВАЊЕ СУКОБА ИНТЕРЕСА

Ако функционер има приватни интерес у ствари у којој расправља и одлучује орган или тело чији је он члан, дужан је да пре учешћа у расправи, а најкасније пре почетка одлучивања, саопшти постојање таквог приватног интереса.

Функционер ће се уздржати од било какве изјаве или гласања о питањима у вези с којима има приватни интерес.

Члан 15.

ОБРАЗЛАГАЊЕ ОДЛУКА

Функционер ће за сваку своју одлуку давати образложење када грађани од њега то траже, уз навођење свих чињеница и околности на којима је та одлука заснована, а посебно који прописи су примењени.

У недостатку правила и прописа, образложење одлуке ће обухватити елементе као што су указивање на њену уравнотеженост, правичност и сагласност са јавним интересом.

Члан 16.

БОРБА ПРОТИВ КОРУПЦИЈЕ

Функционер ће се у обављању функције уздржати од било каквог понашања, које би, по важећем међународном или домаћем кривичном праву, могло да се окарактерише као активно или пасивно подмићивање.

Функционер ће се активно ангажовати у откривању и борби против свих облика корупције у општини.

**3. A tisztség ellátása során követendő magatartás
12. szakasz**

**A FELÜGYELETI FELADATKÖRÖK
ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGE**

Az önkormányzati tisztségviselő a saját munkája feletti felügyelet során nem vehet részt a felügyeletet végző szerv, illetve testület munkájában.

A tisztségviselő nem állhat alkalmazásban, illetve nem vehet részt azon szervek és testületek munkájában, amelyek felett hivatalból felügyeletet gyakorol.

13. szakasz

DÖNTÉSHOZATAL

Az önkormányzati tisztségviselőnek döntései során a lehető legnagyobb mértékben méltányolnia kell az állampolgárok társadalmi vitában vagy más módon kifejezésre juttatott véleményét.

Döntéseinek meghozatalát a tisztségviselő sem közvetett, sem közvetlen személyes haszonszerzés szolgálatába nem állítja, és nem törekedhet egyének vagy csoportok személyes vagy magánérdekeinek érvényesítésére.

14. szakasz

**AZ ÉRDEKÜTKÖZÉS BEJELENTÉSÉNEK
KÖTELEZETTSÉGE**

Ha a szerv vagy testület, amelynek a tisztségviselő tagja, olyan ügyről tárgyal és dönt, amelyben a tisztségviselő maga személyesen érdekelt, ennek tényét a vitába való bekapcsolódása előtt, de legkésőbb a döntéshozatal megkezdése előtt közölnie kell.

A tisztségviselő köteles tartózkodni az olyan ügyekkel kapcsolatos kérdésekben való véleménynyilvánítástól vagy szavazástól, amelyhez érdekek fűzik.

15. szakasz

A DÖNTÉSEK MEGINDOKLÁSA

A tisztségviselő az állampolgárok kérésére köteles minden döntését megindokolni, felsorolva a döntéshozatalhoz alapul szolgáló összes tényt és körülményt, de különösen az alkalmazott jogszabályokat.

Megfelelő szabályok és előírások hiányában a döntés megindokolásakor olyan elemekre kell támaszkodni, mint a döntés kiegyensúlyozottsága, méltányossága és a közérdek szolgálata.

16. szakasz

A KORRUPCIÓ ELLENI HARC

A tisztségviselőnek tisztsége ellátása közben tartózkodnia kell minden olyan megnyilvánulástól, amely a hatályos nemzetközi vagy hazai büntetőjog értelmében akár aktív, akár passzív megvesztegetésnek minősülhet.

A tisztségviselő köteles tevékenyen kivenni részét

Члан 17.

ЗАБРАНА ПРИМАЊА И ДАВАЊА ПОКЛОНА

Функционер неће тражити, примити, односно дозволити другом лицу да у његово име или у његову корист прими, нити давати поклон, услугу, гостопримство или било какву другу корист у вези са вршењем функције, осим пригодних и протоколарних поклона минималне вредности, која вредност је утврђена Законом о ПДВ-у и Упутством Министра финансије.

4. Надзор

Члан 18.

БУЏЕТСКА И ФИНАНСИЈСКА ДИСЦИПЛИНА

У управљању и коришћењу јавних средстава функционер ће поступати са пажњом доброг домаћина.

Функционер ће се придржавати буџетске и финансијске дисциплине која обезбеђује исправно управљање јавним приходима, на начин регулисан важећим прописима.

Функционер неће предузимати ништа што би могло довести до тога да се буџетска средства користе посредно или непосредно у приватне сврхе.

Члан 19.

САРАДЊА У СПРОВОЂЕЊУ МЕРА НАДЗОРА

Функционер неће ометати примену било које на закону засноване мере надзора од стране органа унутрашње или спољне контроле.

Функционер ће се уредно придржавати сваке привремене или коначне одлуке тих органа.

5. Односи са запосленима у органима и организацијама општине

Члан 20.

УЗОРНО ПОНАШАЊЕ

Функционер ће својим понашањем представљати добар узор свим запосленима у органима и организацијама општине.

Члан 21.

ЗАПОШЉАВАЊЕ И РАСПОРЕЂИВАЊЕ

Функционер при запошљавању, распоређивању и унапређивању запослених доноси одлуке засноване искључиво на њиховој стручној и професионалној способности и у складу са циљевима, могућностима и потребама службе.

а козсэгбеп а коррупцио бэрминему формјанак фелдеритесэбэл и меgefекезесэбэл.

17. szakasz

AZ AJÁNDÉK ADÁSÁNAK ÉS ELFOGADÁSÁNAK TILALMA

A tisztségviselő a tisztség gyakorlásával összefüggésben nem kérhet, és másnak sem engedheti meg, hogy a nevében vagy az ő javára elfogadjon, de ő sem adhat másnak: ajándékot, szolgáltatást, vendéglátást vagy bármilyen más előnyt, kivéve a minimális értékű alkalmi és protokolláris ajándékot, mely ajándék értékét az ÁFÁ-ról szóló törvény és a Pénzügyminisztérium utasítása állapítja meg.

4. A felügyelet

18. szakasz

KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI FEGYELEM

A tisztségviselő a készpénzek kezelésében és felhasználásában a jó gazda gondosságával köteles eljárni.

A tisztségviselő tiszteletben tartja a költségvetési és pénzügyi fegyelmet, amely biztosítja a közbevételek helyes kezelését, a hatályos jogszabályokban előírt módon.

A tisztségviselő semmi olyant nem tesz, ami azt eredményezheti, hogy költségvetési eszközök közvetve vagy közvetlenül magáncélokra legyenek felhasználva.

19. szakasz

EGYÜTTMŰKÖDÉS A FELÜGYELETI INTÉZKEDÉSEK FOGANATOSÍTÁSÁBAN

A tisztségviselő nem akadályoztathatja a belső vagy külső ellenőrző szervek bármilyen törvényen alapuló felügyeleti intézkedésének alkalmazását.

A tisztségviselő köteles szabályosan tiszteletben tartani az e szervek által hozott minden ideiglenes vagy végleges döntést.

5. A község szerveiben és szervezeteiben dolgozó alkalmazottakhoz való viszonyulás

20. szakasz

PÉLDÁS MAGATARTÁS

A tisztségviselő magatartásával köteles jó példát szolgáltatni a község szerveiben és szervezeteiben dolgozó alkalmazottak számára.

21. szakasz

AZ ALKALMAZOTTAK FELVÉTELE ÉS BEOSZTÁSA

Az alkalmazottak felvétele, beosztása és előléptetése során a tisztségviselő döntéseit kizárólag az alkalmazottak szakmai tudása és hivatalbeli képességei alapján, a szolgálat céljainak, lehetőségeinek és szükségleteinek megfelelően köteles meghozni.

Члан 22.

ПОШТОВАЊЕ УЛОГЕ ЗАПОСЛЕНИХ

Функционер ће се са поштовањем односити према запосленима и служби и неће утицати на њих да незаконито поступају, нити да службено предузму или да пропусте да предузму било шта чиме би се омогућила, њему или другим појединцима или групама, посредна или непосредна приватна корист.

Члан 23.

УНАПРЕЂЕЊЕ УЛОГЕ ЗАПОСЛЕНИХ

Функционер локалне самоуправе ће настојати да обезбеди да се улога и задаци запослених у служби остварују у потпуности.

Функционер ће предузимати и подстицати мере и активности које доприносе унапређењу функционисања одељења и служби за чији рад је одговоран и за мотивацију запослених који рад обављају.

Функционер ће стварати услове за унапређење свог знања и стручности, као и знања и стручности запослених у служби.

6. Понашање при завршетку функције

Члан 24.

ПРЕСТАНАК ОБАВЉАЊА ФУНКЦИЈЕ

Функционер неће предузимати активности према организацијама и предузећима над којима врши надзор, са којима су успостављени уговорни односи или који су основани за време његовог мандата, како би себи или другоме обезбедио личне и професионалне привилегије по престанку обављања функције.

III ОДНОСИ СА ЈАВНОШЋУ

Члан 25.

ЈАВНОСТ РАДА

Функционер ће настојати да обезбеди јавност рада, као и функционисања служби и органа за чији је рад одговоран.

Функционер ће одговорити на сваки јавно изречени захтев који се односи на обављање његове функције, образложење његових поступака или функционисање служби и органа за чији рад сноси одговорност.

Члан 26.

ОДНОСИ СА МЕДИЈИМА

Функционер ће тачно и правовремено одговарати на све захтеве медија за давање информација везаних за обављање своје функције,

22. szakasz

AZ ALKALMAZOTTAK SZEREPÉNEK TISZTELETBEN TARTÁSA

A tisztségviselő köteles tisztelettel viszonyulni a szolgálat alkalmazottaihoz, saját vagy más egyének vagy csoportok számára közvetett vagy közvetlen személyes előny elérése érdekében nem gyakorolhatjuk rájuk olyan befolyást, hogy törvényellenesen járjanak el, hogy ez irányú hivatalos lépéseket tegyenek, vagy mulasszanak el megtenni.

23. szakasz

AZ ALKALMAZOTTAK SZEREPÉNEK ELŐMOZDÍTÁSA

A tisztségviselő köteles arra törekedni, hogy a szolgálatban dolgozók szerepe és feladatai teljes mértékben teljesüljenek.

A tisztségviselő köteles olyan intézkedéseket és tevékenységeket megtenni és serkenteni, amelyek elősegítik az ellenőrzése alá tartozó főosztály vagy szolgálat működésének előmozdítását és a munkát ellátó alkalmazottak motiválását.

A tisztségviselő köteles megteremteni a feltételeket a saját, illetve a szolgálat alkalmazottainak továbbképzéséhez és szaktudásának fejlesztéséhez.

6. Magatartás a tisztség megszűnését követően

24. szakasz

A TISZTSÉG GYAKORLÁSÁNAK MEGSZŰNÉSE

A tisztségviselő az olyan szervezetek vagy vállalatok irányában, amelyek megbízási ideje alatt a felügyelete alá tartoztak, amelyekkel szerződéses viszony létesült, illetve amelyeket ez idő alatt alapítottak, nem fogatosíthat olyan cselekményeket, amelyek tisztségviselői jogviszonyának megszűnését követően neki vagy másnak személyes vagy szakmai kiváltságot nyújtanának.

III. A NYILVÁNOSSÁGHOZ VALÓ VISZONY

25. szakasz

A MUNKA NYILVÁNOSSÁGA

A tisztségviselő köteles törekedni arra, hogy biztosítva legyen a saját munkájának és az irányítása alá tartozó szolgálat és szerv működésének nyilvánossága.

A tisztségviselő köteles minden olyan nyilvánosan kifejezésre juttatott igényre válaszolni, amely tiszt-ségének ellátására, cselekedeteinek megindokolására vagy az irányítása alá tartozó szolgálatok és szervek működésére vonatkozik.

26. szakasz

A MÉDIUMOKHOZ VALÓ VISZONY

A tisztségviselő köteles pontosan és idejében

али неће пружити ни једну поверљиву службену информацију или информацију која се тиче приватног живота трећег лица.

Функционер ће подстицати све мере које имају за циљ унапређење медијског праћења његовог рада и функционисања служби и одељења за чији рад је одговоран.

Члан 27.

УПОЗНАВАЊЕ ФУНКЦИОНЕРА СА САДРЖИНОМ КОДЕКСА

Функционер ће се упознати са овим кодексом и даће писану изјаву да је спреман да се руководи његовим одредбама.

Члан 28.

УПОЗНАВАЊЕ ЈАВНОСТИ СА САДРЖИНОМ КОДЕКСА

Функционер ће промовисати овај кодекс међу запосленима у служби, у јавности и медијима, са циљем унапређења свести о принципима кодекса и значаја њиховог придруживања у функционисању општине.

Члан 29.

СТУПАЊЕ НА СНАГУ КОДЕКСА

Кодекс ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-50/2005-I
Дана: 13.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 33. и 34. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002) и члана 45. Привременог пословника Скупштине општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 1/2004), Скупштина општине Бечеј на XIII седници, одржаној 13.06.2005. године, донела је

РЕШЕЊЕ

о разрешењу и именовану председника и чланова Савета за буџет и финансије Скупштине општине Бечеј

megválaszolni a médiumoknak a tisztsége ellátásával kapcsolatosan feltett valamennyi kérdését, de nem hozhat nyilvánosságra egyetlen bizalmas természetű hivatalos értesülést, sem pedig harmadik személy magánéletére vonatkozó értesülést sem.

A tisztségviselő köteles ösztönözni minden olyan intézkedést, amelynek célja előmozdítani, hogy a médiumok figyelemmel kísérhessék a tisztségviselő munkáját és az irányítása alá tartozó szolgálat vagy főosztály működését.

27. szakasz

A KÓDEX TARTALMÁNAK MEGISMERÉSE A TISZTSÉGVISELŐ RÉSZÉRŐL

A tisztségviselő köteles megismerkedni a kódex tartalmával és írásban nyilatkozni arról, hogy kész a kódex rendelkezéseihez tartani magát.

28. szakasz

A NYILVÁNOSSÁG MEGISMERTETÉSE A KÓDEX TARTALMÁVAL

A tisztségviselő a kódexet köteles ismertetni a szolgálat alkalmazottai, a nyilvánosság és a médiumok előtt, annak érdekében, hogy tudatosítsa e kódex elveit és tiszteletben tartásuk jelentőségét a község működésében.

29. szakasz

A KÓDEX HATÁLYBALÉPÉSE

A kódex az Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt.sz.: 011-50/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 33. és 34. szakasza, továbbá az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ideiglenes Ügyrendjének (Óbecse Község 1/2004 számú Hivatalos Lapja) 45. szakasza alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén,

VÉGZÉST

hozott

az Óbecsei Községi Képviselő-testület Költségvetési és Pénzügyi Tanácsa elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről

I

Разрешавају се дужности председника и члана Савета за буџет и финансије Скупштине општине Бечеј, и то:

1. Драган Мирић, председник,
2. Гордана Намачински, члан,
3. Славица Грковић, члан,
4. Хорват Дора, члан,
5. Ходи Михаљ, члан,
6. Др Ференц Нандор, члан,
7. Фаркаш Бела, члан.

II

У Савет за буџет и финансије Скупштине општине Бечеј именују се:

1. Синиша Момчиловић, председник,
2. Драган Мирић, члан,
3. Брусњаи Јанош, члан,
4. Михајло Ћелић, члан,
5. Александар Кекић, члан.

III

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-51/2005-I
Дана: 13.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 33. и 34. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002) и члана 45. Привременог пословника Скупштине општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 1/2004), Скупштина општине Бечеј, на XIII седници, одржаној 13.06.2005. године, донела је

РЕШЕЊЕ

о разрешењу и именовању председника и чланова Савета за урбанизам, стамбено-комуналне делатности и заштиту животне средине Скупштине општине Бечеј

I

Разрешавају се дужности председника и члана Савета за урбанизам, стамбено-комуналне делатности и заштиту животне средине Скупштине општине Бечеј, и то:

I.

Felmentjük tisztségük alól az Óbecsei Községi Képviselő-testület Költségvetési és Pénzügyi Tanácsának elnökét és tagjait, éspedig:

1. Dragam Mirić, elnököt,
2. Gordana Namačinski, tagot,
3. Slavica Grković, tagot,
4. Horváth Dóra, tagot,
5. Hódi Mihály, tagot,
6. Dr. Ferencz Nándor, tagot,
7. Farkas Béla, tagot.

II.

Az Óbecsei Községi Képviselő-testület Költségvetési és Pénzügyi Tanácsába az alábbi személyeket nevezzük ki:

1. Siniša Momčilović, elnök,
2. Dragan Mirić, tag,
3. Brusnyai János, tag,
4. Mihajlo Čelić, tag,
5. Aleksandar Kekić, tag.

III.

Ezt a Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-51/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 33. és 34. szakasza, továbbá az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ideiglenes Ügyrendjének (Óbecse Község 1/2004 számú Hivatalos Lapja) 45. szakasza alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén,

VÉGZÉST

hozott

**az Óbecsei Községi Képviselő-testület
Városrendezési, Kommunális-lakásügyi és
Környezetvédelmi Tanácsa elnökének és tagjainak
felmentéséről és kinevezéséről**

I.

Felmentjük tisztségük alól az Óbecsei Községi Képviselő-testület Városrendezési, Kommunális-lakásügyi és Környezetvédelmi Tanácsa elnökét és tagjait, éspedig:

1. Немања Лам, председник,
2. Петар Ђекић, члан,
3. Саша Боаров, члан,
4. Драган Мирић, члан,
5. Зоран Николовски, члан,
6. Мила Џигурски Сацаков, члан,
7. Харкаи Арпад, члан.

II

У Савет за урбанизам, стамбено-комуналне делатности и заштиту животне средине Скупштине општине Бечеј именују се:

1. Срђан Глигорић, председник,
2. Гордана Намачински, члан,
3. Мила Џигурски-Сацаков, члан,
4. Киш Илеш, члан,
5. Рагач Ервин, члан.

III

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-52/2005-I
Дана: 13.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 33. и 34. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002) и члана 45. Привременог пословника Скупштине општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 1/2004), Скупштина општине Бечеј на XIII седници, одржаној 13.06.2005. године, донела је

РЕШЕЊЕ

о разрешењу и именовању председника и чланова Савета за друштвене делатности Скупштине општине Бечеј

I

Разрешавају се дужности председника и члана Савета за друштвене делатности Скупштине општине Бечеј, и то:

1. Др Живко Стакић, председник,
2. Младен Бранков, члан,
3. Драган Митровић, члан,
4. Берта Лајош, члан,

1. Nemanja Lam, elnököt,
2. Petar Đekić, tagot,
3. Saša Boarov, tagot,
4. Dragan Mirić, tagot,
5. Zoran Nikolovski, tagot,
6. Mila Džigurski Sadžakov, tagot,
7. Harkai Árpád, tagot.

II.

Az Óbecsei Községi Képviselő-testület Városrendezési, Kommunális-lakásügyi és Környezetvédelmi Tanácsába az alábbi személyeket nevezzük ki:

1. Srđan Gligorić, elnök,
2. Gordana Namačinski, tag,
3. Mila Džigurski Sadžakov, tag,
4. Kis Illés, tag,
5. Ragács Ervin, tag.

III.

Ezt a Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-52/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 33. és 34. szakasza, továbbá az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ideiglenes Ügyrendjének (Óbecse Község 1/2004 számú Hivatalos Lapja) 45. szakasza alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén,

VÉGZÉST

hozott

az Óbecsei Községi Képviselő-testület Társadalmi Tevékenységügyi Tanácsa elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről

I.

Felmentjük tisztségük alól az Óbecsei Községi Képviselő-testület Társadalmi Tevékenységügyi Tanácsa elnökét és tagjait, és pedig:

1. Dr. Živko Stakić, elnököt,
2. Mladen Brankov, tagot,
3. Dragan Mitrović, tagot,
4. Berta Lajos, tagot,

5. Др Дејан Дудварски, члан,
6. Дороги Имре, члан,
7. Шок Тинде, члан.

II

У Савет за друштвене делатности Скупштине општине Бечеј именују се:

1. Драган Мирић, председник,
2. Берта Лајош, члан,
3. Ференц Атила, члан,
4. Зоран Николовски, члан,
5. Телеки Фаркаш Естер, члан,
6. Радован Стојановић, члан.

III

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-53/2005-1
Дана: 13.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 33. и 34. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002) и члана 45. Привременог пословника Скупштине општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 1/2004), Скупштина општине Бечеј на XIII седници, одржаној 13.06.2005. године, донела је

РЕШЕЊЕ

о разрешењу и именовану председника и чланова Савета за привреду и пољопривреду Скупштине општине Бечеј

I

Разрешавају се дужности председника и члана Савета за привреду и пољопривреду Скупштине општине Бечеј, и то:

1. Гере Иштван, председник,
2. Младен Бранков, члан,
3. Зоран Петковић, члан,
4. Душан Думић, члан,
5. Домонкош Борбала, члан,
6. Љиљана Пустајић, члан,
7. Вуков Агоштон, члан.

5. Dr. Dejan Dudvarski, tagot,
6. Dorogi Imre, tagot,
7. Sok Tünde, tagot.

II.

Az Óbecsei Községi Képviselő-testület Társadalmi Tevékenységügyi Tanácsába az alábbi személyeket nevezzük ki:

1. Dragan Mirić, elnök,
2. Berta Lajos, tag,
3. Ferencz Attila, tag,
4. Zoran Nikolovski, tag,
5. Teleki Farkas Eszter, tag,
6. Radovan Stojanović, tag.

III.

Ezt a Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-53/2005-1
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 33. és 34. szakasza, továbbá az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ideiglenes Ügyrendjének (Óbecse Község 1/2004 számú Hivatalos Lapja) 45. szakasza alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén,

VÉGZÉST

hozott

az Óbecsei Községi Képviselő-testület Gazdasági és Mezőgazdasági Tanácsa elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről

I.

Felmentjük tisztségük alól az Óbecsei Községi Képviselő-testület Gazdasági és Mezőgazdasági Tanácsa elnökét és tagjait, éspedig:

1. Gere István, elnököt,
2. Mladen Brankov, tagot,
3. Zoran Petković, tagot,
4. Dušan Dumić, tagot,
5. Domonkos Borbála, tagot,
6. Ljiljana Pustajić, tagot,
7. Vukov Ágoston, tagot.

II

У Савет за привреду и пољопривреду Скупштине општине Бечеј именују се:

1. Душан Думић, председник,
2. Радојка Топалски, члан,
3. Буру Шандор, члан,
4. Киш Атила, члан,
5. Беркеш Карољ, члан,
6. Драган Даниловац, члан.

III

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-54/2005-I
Дана: 13.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 33. и 34. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002) и члана 45. Привременог пословника Скупштине општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 1/2004), Скупштина општине Бечеј на XIII седници, одржаној 13.06.2005. године, донела је

РЕШЕЊЕ

о разрешењу и именовану председника и чланова Комисије за статутарна питања и организацију Скупштине општине Бечеј

I

Разрешавају се дужности председника и члана Комисије за статутарна питања и организацију Скупштине општине Бечеј, и то:

1. Др Пал Шандор, председник,
2. Петар Ђекић, члан,
3. Милан Ћук, члан,
4. Срђан Глигорић, члан,
5. Сениша Момчиловић, члан.

II

У Комисију за статутарна питања и организацију Скупштине општине Бечеј именују се:

1. Срђан Глигорић, председник,
2. Сабо Ендре, члан,
3. Миомира Бајић, члан.

II.

Az Óbecsei Községi Képviseelő-testület Gazdasági és Mezőgazdasági Tanácsába az alábbi személyeket nevezzük ki:

1. Dušan Dumić, elnök,
2. Radojka Topalski, tag,
3. Buru Sándor, tag,
4. Kis Attila, tag,
5. Berkes Károly, tag,
6. Dragan Danilovac, tag.

III.

Ezt a Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-54/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 33. és 34. szakasza, továbbá az Óbecsei Községi Képviseelő-testület Ideiglenes Ügyrendjének (Óbecse Község 1/2004 számú Hivatalos Lapja) 45. szakasza alapján, Óbecse Község Képviseelő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén,

VÉGZÉST

hozott

az Óbecsei Községi Képviseelő-testület Statútum- és Szervezésügyi Bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről

I.

Felmentjük tisztségük alól az Óbecsei Községi Képviseelő-testület Statútum- és Szervezésügyi Bizottsága elnökét és tagjait, és pedig:

1. Dr. Páll Sándor, elnököt,
2. Petar Đekić, tagot,
3. Milan Ćuk, tagot,
4. Srđan Gligorić, tagot,
5. Siniša Momčilović, tagot.

II.

Az Óbecsei Községi Képviseelő-testület Statútum- és Szervezésügyi Bizottságába az alábbi személyeket nevezzük ki:

1. Srđan Gligorić, elnök,
2. Szabó Endre, tag,
3. Miomira Bajić, tag.

III

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-55/2005-I
Дана: 13.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 33. и 34. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002) и члана 45. Привременог пословника Скупштине општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 1/2004), Скупштина општине Бечеј на XIII седници, одржаној 13.06.2005. године, донела је

РЕШЕЊЕ

о разрешењу и именовану председника и чланова Комисије за кадровска, административна питања и радне односе Скупштине општине Бечеј

I

Разрешавају се дужности председника и члана Комисије за кадровска, административна питања и радне односе Скупштине општине Бечеј, и то:

1. Др Пал Шандор, председник,
2. Др Зора Апић, члан,
3. Варњу Илона, члан,
4. Велимир Чиплић, члан,
5. Миомир Јеленић, члан.

II

У Комисију за кадровска, административна питања и радне односе Скупштине општине Бечеј именују се:

1. Буру Шандор, председник,
2. Дејан Дудварски, члан,
3. Тамара Травица, члан,
4. Карачоњи Ержебет, члан,
5. Велимир Чиплић, члан.

III

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

III.

Ezt a Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-55/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 33. és 34. szakasza, továbbá az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ideiglenes Ügyrendjének (Óbecse Község 1/2004 számú Hivatalos Lapja) 45. szakasza alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén,

VÉGZÉST

hozott

az Óbecsei Községi Képviselő-testület Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszonyügyi Bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről

I.

Felmentjük tisztségük alól az Óbecsei Községi Képviselő-testület Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszonyügyi Bizottsága elnökét és tagjait, éspedig:

1. Dr. Páll Sándor, elnököt,
2. Dr. Zora Apić, tagot,
3. Varnnyú Ilona, tagot,
4. Velimir Čiplić, tagot,
5. Miomir Jelenić, tagot.

II.

Az Óbecsei Községi Képviselő-testület Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszonyügyi Bizottságába az alábbi személyeket nevezzük ki:

1. Buru Sándor, elnök,
2. Dejan Dudvarski, tag,
3. Tamara Travica, tag,
4. Karácsonyi Erzsébet, tag,
5. Velimir Čiplić, tag.

III.

Ezt a Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-56/2005-I
Дана: 13.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 33. и 34. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002) и члана 45. Привременог пословника Скупштине општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 1/2004), Скупштина општине Бечеј на XIII седници, одржаној 13.06.2005. године, донела је

РЕШЕЊЕ

о разрешењу и именовану председника и чланова Савета за заштиту и унапређење локалне самоуправе Скупштине општине Бечеј

I

Разрешавају се дужности председника и члана Савета за заштиту и унапређење локалне самоуправе Скупштине општине Бечеј, и то:

1. Радојка Топалски, председник,
2. Драган Митровић, члан,
3. Новак Жожеф, члан,
4. Хорват Дора, члан,
5. Радован Стојановић, члан,
6. Будислав Медурић, члан,
7. Синиша Ерак, члан.

II

У Савет за заштиту и унапређење локалне самоуправе Скупштине општине Бечеј именују се:

1. Синиша Момчиловић, председник,
2. Миомира Бајић, члан,
3. Слободан Злоколица, члан,
4. Пал Јанош, члан.

III

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-57/2005-I
Дана: 13.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-56/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 33. és 34. szakasza, továbbá az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ideiglenes Ügyrendjének (Óbecse Község 1/2004 számú Hivatalos Lapja) 45. szakasza alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén,

VÉGZÉST

hozott

az Óbecsei Községi Képviselő-testület
Önkormányzat-védelmi és -fejlesztési Tanácsa
elnökének és tagjainak felmentéséről és
kinevezéséről

I.

Felmentjük tisztségük alól az Óbecsei Községi Képviselő-testület Önkormányzat-védelmi és -fejlesztési Tanácsa elnökét és tagjait, és peddig:

1. Radojka Topalski, elnököt,
2. Dragan Mitrović, tagot,
3. Novák József, tagot,
4. Horváth Dóra, tagot,
5. Radovan Stojanović, tagot,
6. Budislav Medurić, tagot,
7. Siniša Erak, tagot.

II.

Az Óbecsei Községi Képviselő-testület Önkormányzat-védelmi és -fejlesztési Tanácsába az alábbi személyeket nevezzük ki:

1. Siniša Momčilović, elnök,
2. Miomira Bajić, tag,
3. Slobodan Zlokolica, tag,
4. Pál János, tag.

III.

Ezt a Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-57/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

На основу члана 33. и 34. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002) и члана 45. Привременог пословника Скупштине општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 1/2004), Скупштина општине Бечеј, на XIII седници, одржаној 13.06.2005. године, донела је

РЕШЕЊЕ

о разрешењу и именовану председника и чланова Мандатно-имунитетске комисије Скупштине општине Бечеј

I

Разрешавају се дужности председника и члана Мандатно-имунитетске комисије Скупштине општине Бечеј, и то:

1. Немања Лам, председник,
2. Гере Иштван, члан,
3. Косанов Пал, члан,
4. Боривоје Васић, члан,
5. Гордана Намачински, члан.

II

У Мандатно-имунитетску комисију Скупштине општине Бечеј именују се:

1. Косанов Пал, председник,
2. Гордана Намачински, члан,
3. Душан Думић, члан,
4. Зоран Николовски, члан.

III

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-58/2005-I
Дана: 13.06.2005. год.
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 14. Закона о локалним изборима („Сл. гласник РС”, бр. 33/2002) и члана 24. став 1. тачка 20. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002), Скупштина општине Бечеј на XIII седници одржаној 13. јуна 2005. године, донела је

Óbecse Község Statútumának (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 33. és 34. szakasza, továbbá az Óbecsei Községi Képvisező-testület Ideiglenes Ügyrendjének (Óbecse Község 1/2004 számú Hivatalos Lapja) 45. szakasza alapján, Óbecse Község Képvisező-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén,

VÉGZÉST

hozott

az Óbecsei Községi Képvisező-testület Mandátumügyi és Mentelmi Bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről

I.

Felmentjük tisztségük alól az Óbecsei Községi Képvisező-testület Mandátumügyi és Mentelmi Bizottsága elnökét és tagjait, éspedig:

1. Nemanja Lam, elnököt,
2. Gere István, tagot,
3. Koszanov Pál, tagot,
4. Borivoje Vasić, tagot,
5. Gordana Namačinski, tagot.

II.

Az Óbecsei Községi Képvisező-testület Mandátumügyi és Mentelmi Bizottságába az alábbi személyeket nevezzük ki:

1. Koszanov Pál, elnök,
2. Gordana Namačinski, tag,
3. Dušan Dumić, tag,
4. Zoran Nikolovski, tag.

III.

Ezt a Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-58/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A helyhatósági választásokról szóló törvény (SZK 33/2002 számú Hivatalos Közlönye) 14. szakasza és Óbecse Község Statútuma (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 24. szakasza 1. tételének 20. pontja alapján, Óbecse Község Képvisező-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén,

РЕШЕЊЕ

о именовану и разрешењу председника,
чланова и секретара Општинске изборне
комисије и њихових заменика

I

У Општинску изборну комисију за избор одборника Скупштине општине Бечеј именују се:

1. СНЕЖАНА БАШИЋ, дипл. правник, старешина Општинског органа судије за прекршаје Бечеј, за председника Комисије,
 - Морваи Ђула, дипл. правник, судија Општинског органа за прекршаје Бечеј, за заменика председника,
2. ВЕРА МАРКОВИЋ, дипл. правник из Бечеја, за члана Комисије,
 - Бабењац Ендре, студент из Бечеја, за заменика члана,
3. ШАНДОР ПАЛ, економски техничар из Бечеја, за члана,
 - Александар Кекић, дипл. инг. механизације, за заменика члана,
4. СЛОБОДАН ЗЛОКОЛИЦА, дипл. правник из Бечеја, за члана,
 - Здравко Субаков, пољопривредни техничар из Бечеја, за заменика члана,
5. ФЕХЕР ФЕРЕНЦ, пензионер из Бечеја, за члана,
 - Рагач Ервин, наставник веронауке из Бачког Градишта, за заменика члана,
6. ДИМИТРИЈЕ НИКОЛИЋ, дипл. правник из Бечеја, за члана,
 - Јасна Фејеш, дипл. правник из Бечеја, за заменика члана,
7. ФРИШ ЛАСЛО, дипл. правник, адвокат из Бечеја, за члана,
 - Фаркаш Бела, пензионер из Бечеја, за заменика.

II

ДИМИТРИЈЕ ПАВИЋЕВИЋ, начелник Општинске управе Бечеј именује се за секретара,

- Лакатош Ласло, руководилац Одељења за Скупштинске и заједничке послове Општинске управе Бечеј именује се за заменика секретара Општинске изборне комисије.

III

Стручне и административне послове за потребе Општинске изборне комисије врши Општинска управа општине Бечеј.

IV

Мандат председника, чланова и секретара Општинске изборне комисије и њихових заменика

VÉGZÉST

hozott

a Községi Választási Bizottság elnökének, tagjainak
és titkárának, valamint azok helyetteseinek
kinevezéséről és felmentéséről

I.

Az óbecsei községi képviselő-testületi tanácsnokok választására illetékes Községi Választási Bizottságba az alábbi személyeket nevezzük ki:

1. SNEŽANA BAŠIĆ, okleveles jogászt, az Óbecsei Községi Szabálysértési Bíróság vezetőjét, a Bizottság elnökévé,
 - Morvai Gyula, okleveles jogászt, az Óbecsei Községi Szabálysértési bíróság bíróját, elnökhelyettesé,
2. VERA MARKOVIĆ, óbecsei okleveles jogászt, a Bizottság tagjává,
 - Babenyac Endre, óbecsei egyetemi hallgatót, taghelyettesé,
3. SÁNDOR PÁL, óbecsei közigazdasági technikust, tagnak,
 - Aleksandar Kekić, okleveles gépesítési mérnököt, taghelyettesnek,
4. SLOBODAN ZLOKOLICA, okleveles óbecsei jogászt, tagnak,
 - Zdravko Subakov, óbecsei mezőgazdasági technikust, taghelyettesnek,
5. FEHÉR FERENC, óbecsei nyugdíjast, tagnak,
 - Ragács Ervin, bácsföldvári hitoktatót, taghelyettesnek,
6. DIMITRIJE NIKOLIĆ, óbecsei okleveles jogászt, tagnak,
 - Jasna Feješ, óbecsei okleveles jogászt, taghelyettesnek,
7. FRIS LÁSZLÓ, óbecsei okleveles jogászt, ügyvédet, tagnak,
 - Farkas Béla, óbecsei nyugdíjast, taghelyettesnek.

II.

DIMITRIJE PAVIĆEVIĆET, az Óbecsei Községi Közigazgatás vezetőjét, a Községi Választási Bizottság titkárává,

- Lakatos Lászlót, az Óbecsei Községi Közigazgatás Képviselő-testületi és Közös Ügyek Osztályának vezetőjét, a Községi Választási Bizottság titkárhelyettesévé nevezzük ki.

III.

A Községi Választási Bizottság szükségleteire a szak- és adminisztratív teendőket Óbecse Község Községi Közigazgatása látja el.

IV.

A Községi Választási Bizottság elnökének, tagjainak és titkárának, valamint azok helyettesének

почиње од 13.06.2005. године.

V

Ступањем на снагу овог Решења разрешавају се председник, чланови и секретар Општинске изборне комисије и њихови заменици, именовани Решењем Скупштине општине Бечеј, бр. 011-15/2004-I од 30.06.2004. године („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2004).

VI

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-62/2005-I
Дана: 13.06.2005. год
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 45. став 1. тачка 2. Закона о локалним изборима („Сл. гласник РС”, бр. 33/2002 и 37/2002) и Извештаја Општинске изборне комисије од 03.06.2005. године, Скупштина општина Бечеј је на XIII седници одржаној 13.06.2005. године, донела

РЕШЕЊЕ

**о утврђивању престанка одборничког мандата
Варњу Илони**

I

Утврђује се престанак одборничког мандата у Скупштини општине Бечеј пре истека времена на који је изабрана Варњу Илона из Бечеја, којој је верификован одборнички мандат са изборне листе Демократске странке војвођанских Мађара - Агоштон Андраш - због подношења оставке.

II

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-59/2005-I
Дана: 13.06.2005. год
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

megbízatása 2005. június 13-án veszi kezdetét.

V.

A jelen Végzés hatályba léptével felmentjük a Községi Választási Bizottság elnökét, tagjait és titkárát, valamint azok helyetteseit, akiket az Óbecsei Községi Képviselő-testület 2004. június 30-án meghozott 011-15/2004-I iktatószámú végzésével (Óbecse Község 3/2004 számú Hivatalos Lapja) neveztek ki.

VI.

Jelen Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-62/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A helyhatósági választásokról szóló törvény (SZK 33/2002 és 37/2002 számú Hivatalos Közlönye) 45. szakasza 1. tételének 2. pontja és a Községi Választási Bizottság 2005. június 3-i jelentése alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén meghozta a

VÉGZÉST

**Varnyú Ilona tanácsnoki mandátuma
megszűnésének megerősítéséről**

I.

Megerősítjük, hogy az Óbecsei Községi Képviselő-testületben, lemondása folytán, megbízatási idejének letelte előtt, megszűnt Varnyú Ilona óbecsei illetékességű lakos tanácsnoki mandátuma, akit a Vajdasági Magyar Demokrata Párt - Ágoston András választási listájáról választottak meg tanácsnoknak.

II.

Ezt a Végzést közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-59/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

На основу члана 47. став 1. Закона о локалним изборима („Сл. гласник РС”, бр. 33/2002 и 37/2002) и Извештаја Општинске изборне комисије од 06.06.2005. године, Скупштина општине Бечеј је на XIII седници одржаној 13.06.2005. године, донела

**ОДЛУКУ
О ВЕРИФИКАЦИЈИ МАНДАТА
ОДБОРНИКА У СКУПШТИНИ ОПШТИНЕ
БЕЧЕЈ**

I

Верификује се мандат одборнику Скупштине општине Бечеј са изборне листе Демократске странке војвођанских Мађара - Агоштон Андраш - Рожа Петер.

II

Мандат одборника из тачке I ове Одлуке траје до истека мандата одборника коме је престао мандат.

III

Ову Одлуку објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
Број: 011-60/2005-I
Дана: 13.06.2005. год
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

A helyhatósági választásokról szóló törvény (SZK 33/2002 és 37/2002 számú Hivatalos Közlönye) 47. szakaszának 1. tétele és a Községi Választási Bizottság 2005. június 6-i jelentése alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2005. június 13-án megtartott XIII. ülésén meghozta a

**HATÁROZATOT
AZ ÓBECSEI KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-
TESTÜLETBEN VALÓ TANÁCSNOKI
MANDÁTUM HITELESÍTÉSÉRŐL**

I.

Hitelesítjük Rózsa Péter, a Vajdasági Magyar Demokrata Párt - Ágoston András választási listájáról állított jelölt tanácsnoki mandátumát Óbecse Község Képviselő-testületében.

II.

A jelen Határozat 1. pontjában foglalt tanácsnok mandátuma azon tanácsnok megbízási idejének lejártáig szól, akinek megszűnt a mandátuma.

III.

Ezt a Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse Község
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Ikt. sz.: 011-60/2005-I
Kelt: 2005. június 13-án
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ TESTÜLET-ELNÖKE
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

САДРЖАЈ

TARTALOM

Ред. бр.	Н а з и в	Страна	Sorszám	E l n e v e z é s	Oldal
5	Одлука о завршном рачуну буџета општине Бечеј за 2004. годину	37	5	Óbecse Község 2004. évi költségvetésének zárszámadásáról szóló határozat	46
6	Одлука о заштити пољопривредних имања на територији општине Бечеј	55	6	Határozat az Óbecse Község területén levő mezőgazdasági birtokok védelméről	55
7	Одлука о изменама и допунама Одлуке о радном времену угоститељских објеката на територији општине Бечеј	60	7	Határozat az Óbecsei Község területén levő vendéglátóipari létesítmények munkaidejéről szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről	60
	Етички кодекс понашања функционера општине Бечеј	61		Az óbecsei helyi önkormányzati tisztségviselők etikai kódexe	61
	Решење о разрешењу и именовању председника и чланова Савета за буџет и финансије Скупштине општине Бечеј	67		Végzés az Óbecsei Községi Képviselő-testület Költségvetési és Pénzügyi Tanácsa elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	67
	Решење о разрешењу и именовању председника и чланова Савета за урбанизам, стамбено-комуналне делатности и заштиту животне средине Скупштине општине Бечеј	68		Végzés az Óbecsei Községi Képviselő-testület Városrendezési, Kommunális-lakásügyi és Környezetvédelmi Tanácsa elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	68
	Решење о разрешењу и именовању председника и чланова Савета за друштвене делатности Скупштине општине Бечеј	69		Végzés az Óbecsei Községi Képviselő-testület Társadalmi Tevékenységügyi Tanácsa elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	69
	Решење о разрешењу и именовању председника и чланова Савета за привреду и пољопривреду Скупштине општине Бечеј	70		Végzés az Óbecsei Községi Képviselő-testület Gazdasági és Mezőgazdasági Tanácsa elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	70
	Решење о разрешењу и именовању председника и чланова Комисије за статутарна питања и организацију Скупштине општине Бечеј	71		Végzés az Óbecsei Községi Képviselő-testület Statútum- és Szervezésügyi Bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	71
	Решење о разрешењу и именовању председника и чланова Комисије за кадровска, административна питања и радне односе Скупштине општине Бечеј	72		Végzés az Óbecsei Községi Képviselő-testület Káderügyi, Adminisztratív kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszonyügyi Bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	72
	Решење о разрешењу и именовању председника и чланова Савета за заштиту и унапређење локалне самоуправе Скупштине општине Бечеј	73		Végzés az Óbecsei Községi Képviselő-testület Önkormányzat-védelmi és -fejlesztési Tanácsa elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	73

Решење о разрешењу и именовану председника и чланова Мандатно-имунитетске комисије Скупштине општине Бечеј	74	Végzés az Óbecsei Községi Képviselet Mandátumügyi és Mentelmi Bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	74
Решење о именовану и разрешењу председника, чланова и секретара Општинске изборне комисије и њихових заменика	74	Végzés a Községi Választási Bizottság elnökének, tagjainak és titkáranak, valamint azok helyetteseinek kinevezéséről és felmentéséről	74
Решење о утврђивању престанка одборничког мандата Варњу Илони	76	Végzés Varnyú Ilona tanácsnoki mandátuma megszűnésének megerősítéséről	76
Одлука о верификацији мандата одборника у Скупштини општине Бечеј	77	Határozat az Óbecsei Községi Képviseletben való tanácsnoki mandátum hitelesítéséről	77

Службени лист општине Бечеј излази једанпут месечно или по потреби.
Издавач: Скупштина општине Бечеј, Трг ослобођења бр. 2 – тел.: 812-222
Главни и одговорни уредник: Лакатош Ласло
Штампа: Општинска управа Бечеј

-----0-----

Óbecse Község Hivatalos Lapja havonta egyszer vagy szükség szerint jelenik meg.
Kiadja: Óbecse Község Képviselet-testülete, Felszabadulás tér 2. sz. - tel.: 812-222
Fő- és felelős szerkesztő: Lakatos László
Nyomtatja: Óbecsei Községi Közigazgatás